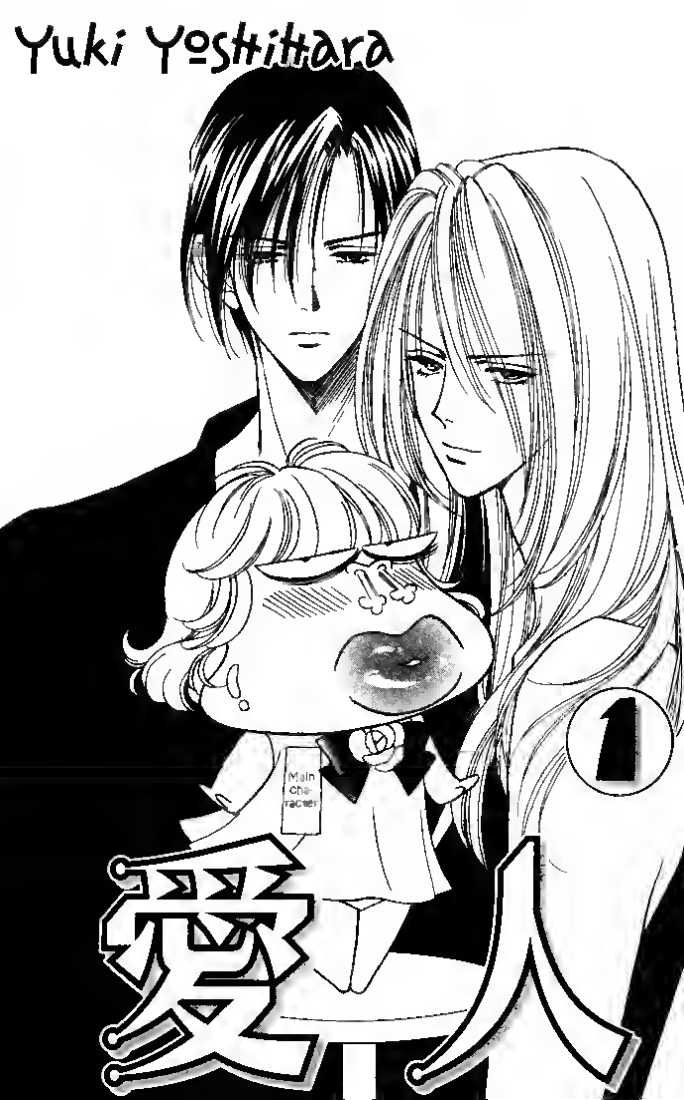
Yuki Yoshihara



Contents

Chapter 1... A thousand confessions can't compare to a single kiss 003

Chapter 2... Someone like a mistress 055

Chapter 3... The mistress is Santa Claus 089

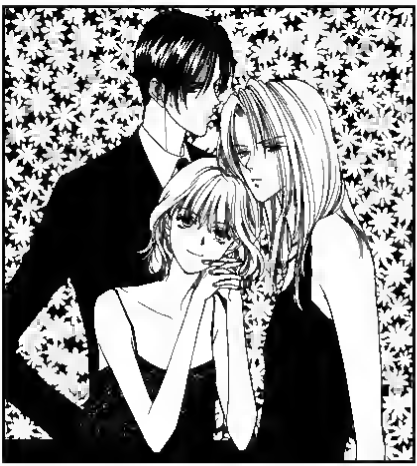
Chapter 4... The mistress' lover 123

Chapter 5... The way to make a flower bloom 157

PLEASE TELL ME WHAT YOU THINK OF MY REPORT!
CHIFUYU-SENSEI!
Rule 1:
A thousand confessions can't compare to a single kiss

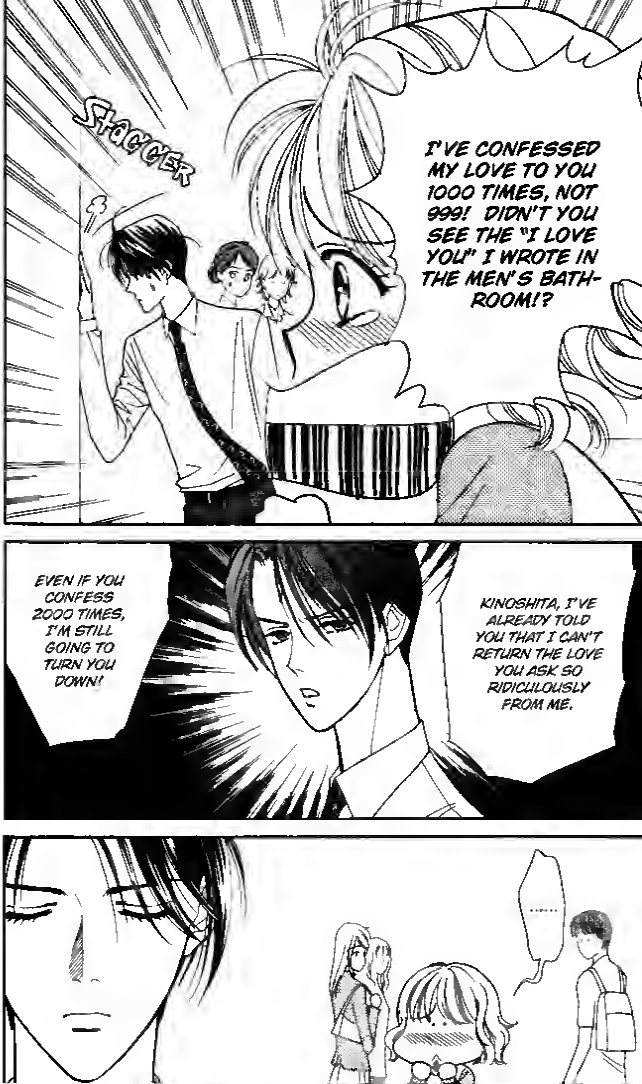
Sensei, I love you!♡
FAILED

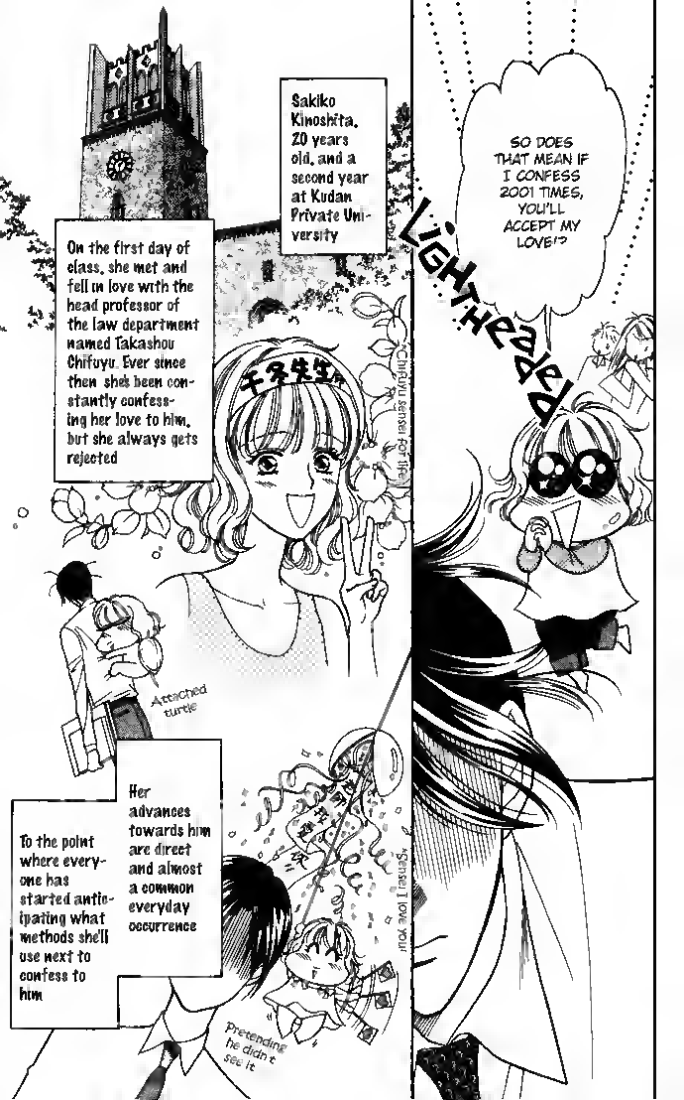
Chapter 01:
A thousand confessions can't
compare to a single kiss

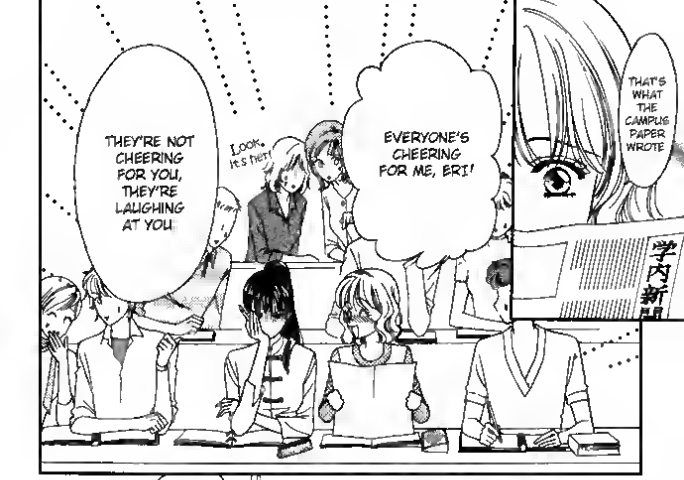


CULPRIT

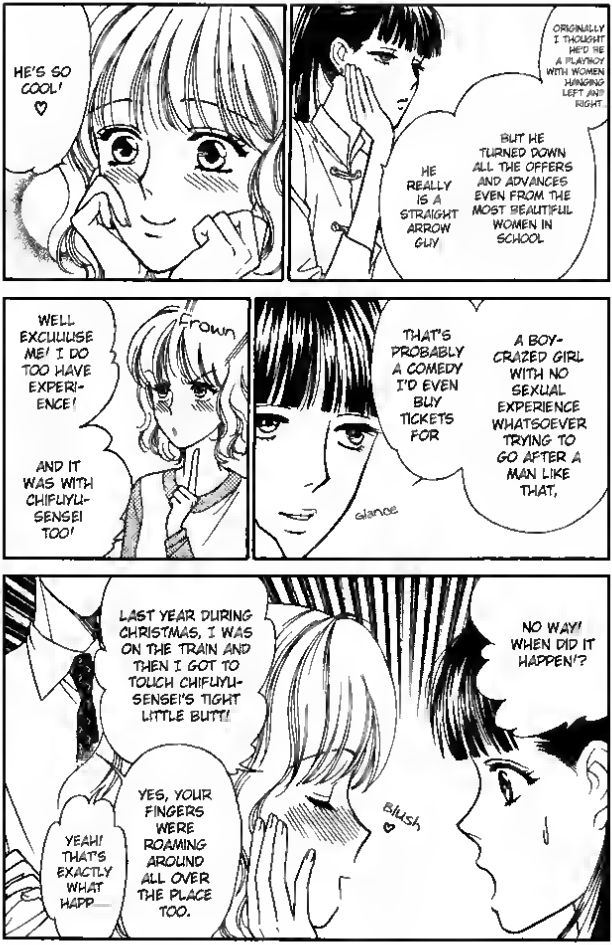
SENSEI, YOU'RE TOO CRUEL!
WHY DON'T YOU JUST GIVE IT UP, KINO-SHITA?
I'VE ALREADY TURNED YOU DOWN 999 TIMES ...


STAGGER
I'VE CONFESSED MY LOVE TO YOU 1000 TIMES, NOT 999! DIDN'T YOU SEE THE "I LOVE YOU" I WROTE IN THE MEN'S BATHROOM!?
EVEN IF YOU CONFESS 2000 TIMES, I'M STILL GOING TO TURN YOU DOWN!
KINOSHITA, I'VE ALREADY TOLD YOU THAT I CAN'T RETURN THE LOVE YOU ASK SO RIDICULOUSLY FROM ME.
.....


Sakiko Kinoshita, 20 years old, and a second year at Kudan Private University
On the first day of class, she met and fell in love with the head professor of the law department named Takashou Chifuyu. Ever since then she's been constantly confessing her love to him, but she always gets rejected
Chifuyu sensei for life!
Attached turtle
Her advances towards him are direct and almost a common everyday occurrence
To the point where everyone has started anticipating what methods she'll use next to confess to him
Sensei I love you
Pretending he didn't see it
SO DOES THAT MEAN IF I CONFESS 2001 TIMES, YOU'LL ACCEPT MY LOVE!?
Lightheaded

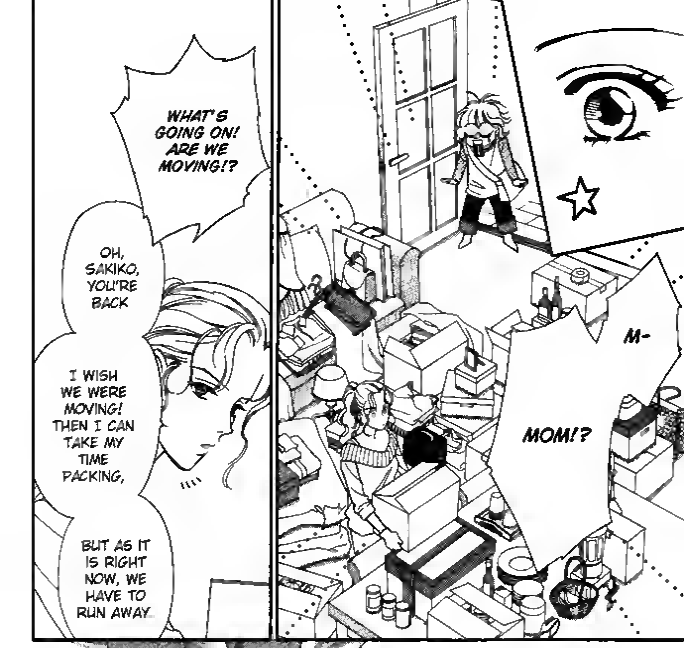

THAT'S WHAT THE CAMPUS PAPER WROTE
学内新
EVERYONE'S CHEERING FOR ME, BRI!
Look, it's her!
THEY'RE NOT CHEERING FOR YOU, THEY'RE LAUGHING AT YOU.

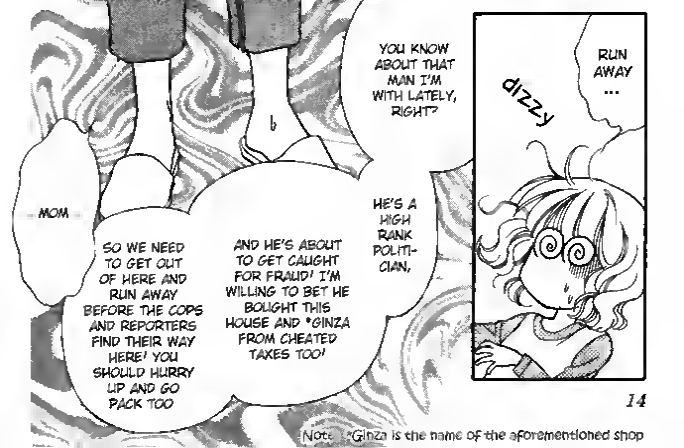
Really? I'm shocked
BUT NEVER-MIND THE FACT THAT YOU'RE A HUGE JOKE ON CAMPUS
I CAN'T BELIEVE OUT OF ALL THE PEOPLE TO FALL IN LOVE WITH, YOU'D PICK TAKASHOU CHIFUYU
HE'S BORN FROM A RICH FAMILY,
SO HE HAS MONEY, HE'S REALLY HANDSOME, AND CHANCES ARE HE'LL BE PROMOTED TO ASSISTANT DEAN SOON.
HE CAN PROBABLY HAVE ANY WOMAN HE WANTS FROM AROUND HERE


HE'S SO COOL! ♡
ORIGINALLY I THOUGHT HE'D BE A PLAYBOY WITH WOMEN HANGING LEFT AND RIGHT
BUT HE TURNED DOWN ALL THE OFFERS AND ADVANCES EVEN FROM THE MOST BEAUTIFUL WOMEN IN SCHOOL
HE REALLY IS A STRAIGHT ARROW GUY
Frown
WELL EXCUUUSE ME! I DO TOO HAVE EXPERIENCE!
AND IT WAS WITH CHIFUYU-SENSEI TOO!
A BOY-CRAZED GIRL WITH NO SEXUAL EXPERIENCE WHATSOEVER TRYING TO GO AFTER A MAN LIKE THAT,
THAT'S PROBABLY A COMEDY I'D EVEN BUY TICKETS FOR
Glance
NO WAY! WHEN DID IT HAPPEN!?
LAST YEAR DURING CHRISTMAS, I WAS ON THE TRAIN AND THEN I GOT TO TOUCH CHIFUYU-SENSEI'S TIGHT LITTLE BUTT!
Blush ♡
YES, YOUR FINGERS WERE ROAMING AROUND ALL OVER THE PLACE TOO.
YEAH! THAT'S EXACTLY WHAT HAPP—

SO YOU WERE THAT PERSON...
Un
Stupid
I've liked him for over a year now,
and I don't expect to be his girl-friend,
not that I haven't thought about it...
Ahh! The water is about to spill out!
Sensei's punishments are so mean.
CLOSE

But Chifuyu-sensei...
I just want to be close to you even if it's just a little bit...
CLICK
MOM'S PROBABLY AT THE SHOP ALREADY...
I'M HOME!


WHAT'S GOING ON! ARE WE MOVING!?
OH, SAKIKO, YOU'RE BACK
I WISH WE WERE MOVING! THEN I CAN TAKE MY TIME PACKING,
BUT AS IT IS RIGHT NOW, WE HAVE TO RUN AWAY
M-
MOM!?


YOU KNOW ABOUT THAT MAN I'M WITH LATELY, RIGHT?
HE'S A HIGH RANK POLITI-CIAN,
AND HE'S ABOUT TO GET CAUGHT FOR FRAUD! I'M WILLING TO BET HE BOUGHT THIS HOUSE AND *GINZA FROM CHEATED TAXES TOO!
SO WE NEED TO GET OUT OF HERE AND RUN AWAY BEFORE THE COPS AND REPORTERS FIND THEIR WAY HERE! YOU SHOULD HURRY UP AND GO PACK TOO
MOM
RUN AWAY ...
dizzy

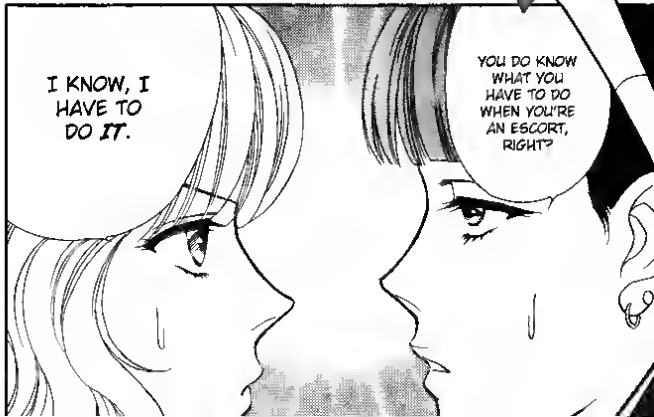
Note: *Ginza is the name of the aforementioned shop

I'M GOING TO GO HIDE OUT AT MY FRIEND'S PLACE IN OSAKA.
That's true...
YOU'RE GOING TO HAVE TO RESIGN FROM SCHOOL AND SUPPORT YOURSELF FROM NOW ON.
YES, AND IT'S ALL THANKS TO HIM WE WERE ABLE TO EAT TOO.
WHY COULDN'T YOU HAVE PICKED A BETTER PERSON TO GOLD DIG FROM?! THAT LAST GUY YOU WERE WITH WAS SELLING FAKE STOCK AND LAND!
RESIGN FROM SCHOOL!
SORRY, MOMMY CAN'T PAY FOR YOUR TUITION ANYMORE.
OH... THAT'S RIGHT, THE TUITION...

NO...
IF I RESIGN FROM SCHOOL, THEN I WON'T BE ABLE TO SEE CHIFUYU-SENSEI ANYMORE
I DON'T WANT THAT!
SO THAT'S WHY
YOU'RE GOING TO TRY AND EARN YOUR WAY THROUGH SCHOOL BY YOURSELF?

YEAH, SO I'M SORRY ERI...
BUT CAN YOU LET ME STAY AT YOUR PLACE IN THE MEAN-TIME?
IT'S FINE IF YOU WANT TO STAY HERE FOR A WHILE BUT...
WHAT ABOUT A JOB...
I'VE ALREADY LOOKED THROUGH THE PAPERS AND MAGA-ZINES FOR A JOB
BUT EVEN IF I START WORKING NOW, NONE OF THEM PAY ENOUGH FOR ME TO HAND IN MY SEMESTER'S TUITION ON TIME
THE ONLY WAY TO EARN MY TUITION IN TIME IS TO DO THAT.
BY "THAT" YOU MEAN...
Be an escort.

I'M OFF THEN!
WAIT!
SERIOUS
I don't even know where to start with you!
AND WHY ARE YOU WEARING A HIGH SCHOOL UNIFORM!?
DO YOU EVEN KNOW HOW OLD YOU ARE RIGHT NOW?
WHERE EXACTLY ARE YOU GOING?
I LOOK YOUNG AND I HAVE A BABY FACE, THEY WON'T KNOW HOW OLD I AM! I'M AFRAID TO USE THE INTERNET FOR THIS, SO I'M GOING STRAIGHT TO THE STREETS!


YOU DO KNOW WHAT YOU HAVE TO DO WHEN YOU'RE AN ESCORT, RIGHT?
I KNOW, I HAVE TO DO *IT*.

CLOSE
I guess you could say that, but there are other things too...
I DON'T CARE ANY-MORE
DON'T WORRY, ERI! IF WORSE COMES TO WORST, I'LL FACE THE FACTS!
I WANT TO EARN MY TUITION AS SOON AS POSSIBLE SO I CAN CONCENTRATE ON GETTING CHIFUYU!! SENSEI'S LOVE!
HEY MISS, HOW ABOUT TEN THOUSAND?
Note: 10,000 yen = approximately 85 US dollars

JUST TEN THOUSAND IS ENOUGH FOR ONE
WHAT? TWENTY THOU-SAND!
I WANT A FENDI
CHECK OUT THAT GIRL.
NO MATTER HOW I LOOK AT HER, SHE MUST BE OVER 20. THAT'S PRETTY PATHETIC.
IF HE REALLY WANTED TO SLEEP WITH A WOMAN, HE WOULDN'T BE FUSSING OVER THAT LITTLE AMOUNT OF MONEY.
NO, THE GUY THAT'S BARGAINING WITH HER IS REALLY THE PATHETIC ONE.

SPOKEN JUST LIKE SOMEONE WHO CAME OUTTA MONEY
FIVE HUNDRED THOU-SAND!?
HEY, STOP SCREW-ING AROUND!
YOU MEANT TO SAY FIVE THOUSAND INSTEAD OF FIVE HUNDRED THOU-SAND, DIDN'T YOU?
NO, I REALLY DID SAY FIVE HUNDRED THOU-SAND!
I SAID IT A COUPLE OF TIMES ALREADY! YOUR HEARING MUST NOT BE TOO GOOD
WHAT'S HAPPENING OVER THERE?
FIVE HUNDRED THOU-SAND?
I KNOW YOU'RE LYING ABOUT YOUR AGE,
SO JUST TAKE TEN THOUSAND AS PAYMENT!
AH!

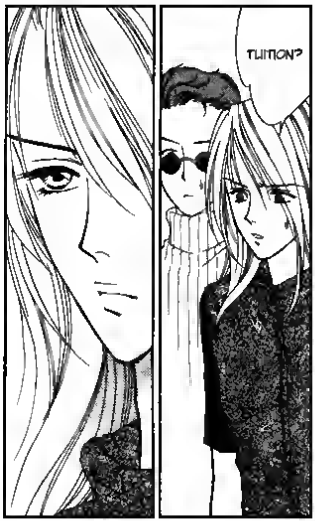
SFX: KOLOMP?
SAKIKO KINOSHITA,
IF YOU'RE GOING TO SELL OFF YOUR VIRGINITY, YOU SHOULD REALLY PICK THE RIGHT PERSON

Who is he?
Why does he know my name...
!!
HOW DO YOU KNOW THAT I'M A VIRGIN!?
BECAUSE YOU'RE PRETTY FAMOUS AT OUR COLLEGE
Grin
WE GO TO THE SAME COLLEGE?
OH, NOW THAT YOU MENTION IT...
That dumb face
OH!
SO YOU BROUGHT ALONG SOMEONE TO BACK YOU UP.
HMPH
*OJISAN, WAIT! MY FIVE HUNDRED THOUSAND!!
ARE YOU RETARDED! DOES HE LOOK LIKE HE HAS FIVE HUNDRED THOUSAND!?
COOL

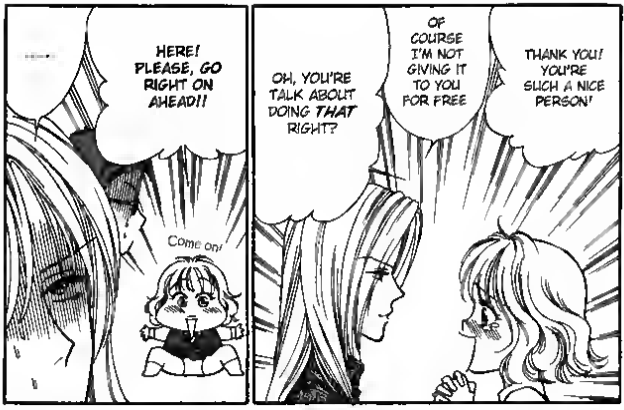
Note: *ojisan = a guy much older

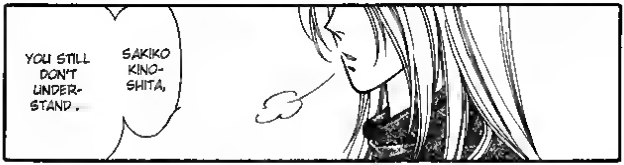
BUT...

IF I DON'T EARN ENOUGH FOR MY TUITION SOON,
I WON'T BE ABLE TO SEE
CHIFUYU-SENSEI ANYMORE

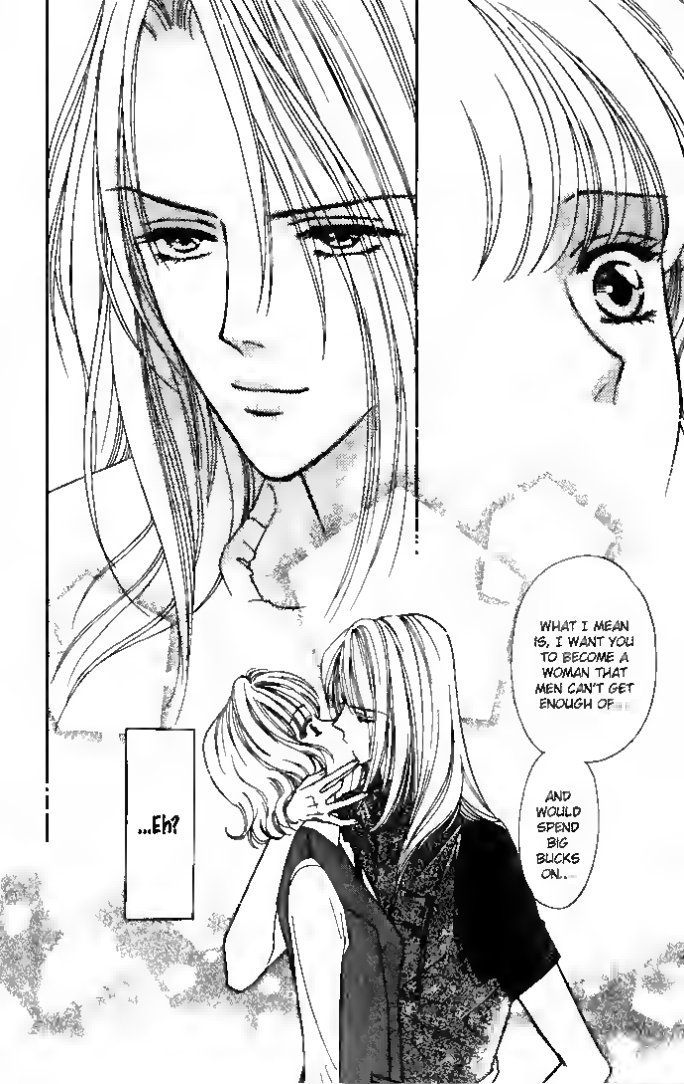

TUITION?

FIVE HUNDRED THOU-SAND...
I'LL PAY IT FOR YOU.
EH?


HERE! PLEASE, GO RIGHT ON AHEAD!!
Come on!
OH, YOU'RE TALK ABOUT DOING THAT RIGHT?
OF COURSE I'M NOT GIVING IT TO YOU FOR FREE
THANK YOU! YOU'RE SUCH A NICE PERSON!


SAKIKO KINO-SHITA,
YOU STILL DON'T UNDER-STAND.

I KNOW WHAT ESCORTS DO,
ALL I HAVE TO DO IS GO TO BED WITH...


WHAT I MEAN IS, I WANT YOU TO BECOME A WOMAN THAT MEN CAN'T GET ENOUGH OF
AND WOULD SPEND BIG BUCKS ON..
...Eh?

K...
Kiss...
...!?
YOU STUCK YOUR TONGUE IN...
GRAB
He's kissing me?
His tongue...
It's so disgusting. why is he sticking his tongue in my mouth?
So disgusting...

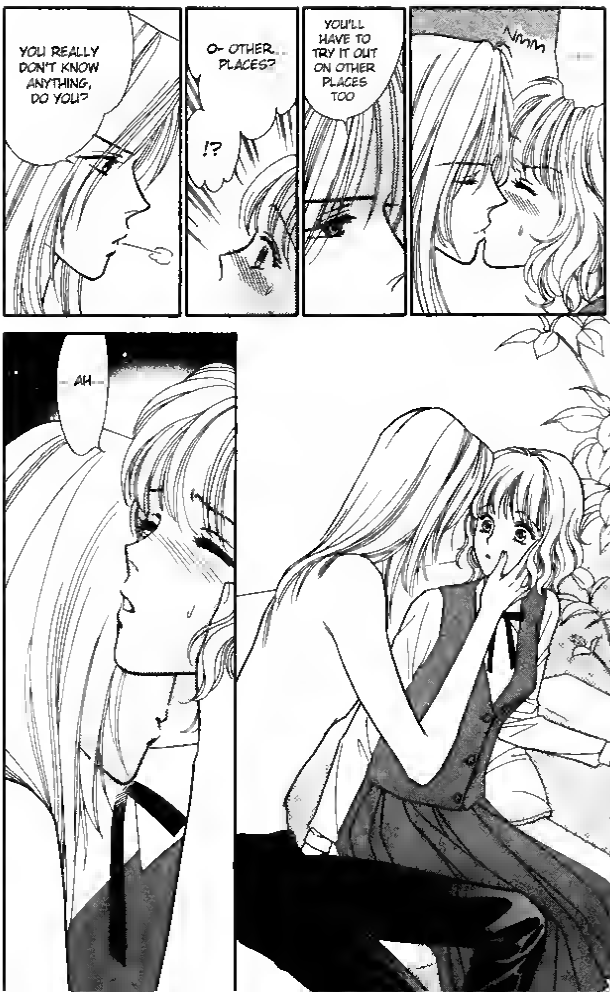
It...
It feels so good...
HEY.
...is what I should have thought!
DIZZY

WHAT A DIVINE FEELING!
HUH?
limp
SO WHAT DO YOU THINK?
BEFORE WE DO IT
YOU'LL HAVE TO LEARN THE DELECTABLE SKILLS OF HOW TO PLEASURE AND BE PLEASURED.
HEY-
SO IF YOU'RE PREPARED FOR THAT, COME WITH ME AND I'LL GIVE YOU THE FIVE HUNDRED THOUSAND.
SKILLS OF HOW TO PLEASURE AND BE PLEASURED!?
Sush

GULP
I SHOULD HAVE KNOWN!
FINE, I'LL DO ANY-THING!

YOU LIVE IN A REALLY NICE PLACE.
MY PARENTS HAVE MONEY.
THEY'RE THE OWNERS OF THIS BUILDING.

THUMP
HO, HO, HO.
YOU'VE TAKEN OFF YOUR CLOTHES ALREADY?
I may have not realized it before...
To think I go to the same school as him, and never noticed someone like him.
but he really has a beautiful face.
Because in my eyes, there was only Chifuyu-sensei.
NOW THAT YOU'VE LEARNED HOW TO KISS,
TRY IT OUT ON ME.


YOU REALLY DON'T KNOW ANYTHING, DO YOU?
O- OTHER... PLACES?
!?
YOU'LL HAVE TO TRY IT OUT ON OTHER PLACES TOO
Mmm
AH...

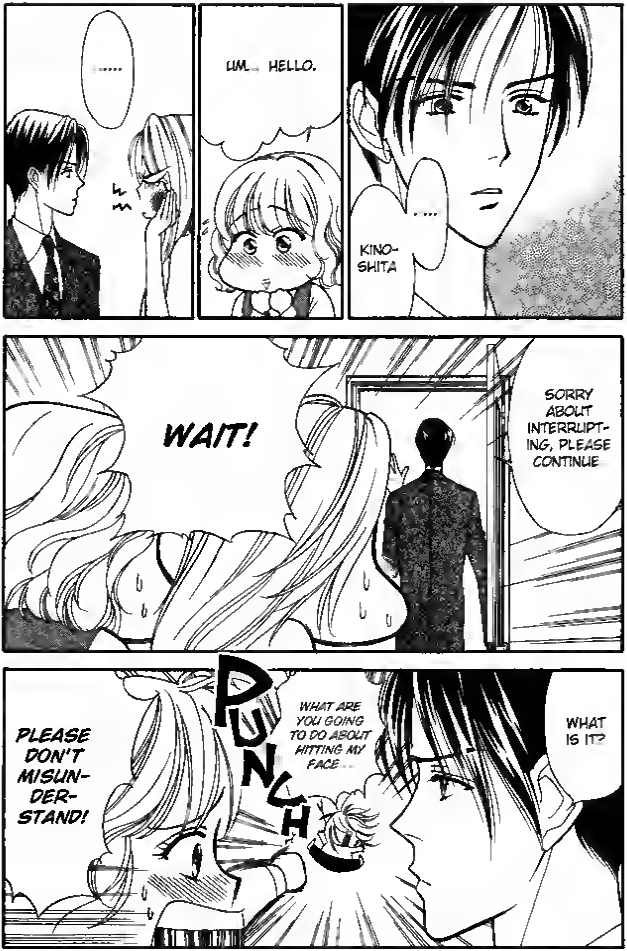
Ah,
I never knew a man's skin could be...
so cool and smooth pressed up against mine.

It feels so nice..
ARE YOU HOME?
NATSUO,
CLICK

CHiFUYU-
seNsei?

Realization
OH NO!
Why is senser
Grab
STUPID! EVEN THOUGH YOU'RE MY LITTLE BROTHER, I WON'T TURN A BLIND EYE TO THIS!
DON'T YOU KNOW THAT HAVING SEXUAL RELATIONS WITH A HIGH SCHOOL STUDENT IS AGAINST THE LAW!?
THAT HURT!
WHY DID YOU DO THAT FOR, BIG BROTHER!?

THESE TWO ARE BROTHERS !?
Older brother?
Younger brother?
BIG BROTHER, TAKE A GOOD LOOK AT HER! SHE'S NOT A HIGH SCHOOL STUDENT!


.....
UM... HELLO.
.....
KINO-SHITA
WAIT!
SORRY ABOUT INTERRUPTING, PLEASE CONTINUE
PUNCH
WHAT IS IT?
WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT HITTING MY FACE...
PLEASE DON'T MISUNDERSTAND!

ESCORT-ING?
I'M TRUE TO YOU, AND ONLY YOU! I WAS JUST WITH HIM BECAUSE I NEEDED MONEY, SO I WAS ESCORT-ING ON THE STREETS! OTHER THAN THAT, THERE'S NOTHING GOING ON BETWEEN US AT ALL!
See? I don't feel anything for him at all!
Kick
Kick
OH NO
SO YOU'RE SAYING
BECAUSE YOUR FAMILY SUDDENLY HAS MONEY PROBLEMS, THAT'S WHY YOU SOLD YOUR BODY TO NATSUO TO EARN YOUR TUITION FEES?

That really hurt
YES...
SIGHS
BIG BRO-THER!
...I'M SORRY
GET OUT
STUPID.
Sharp pain

It's only natural for Chifuyu-sensei to look down on me after hearing that...
My plan...
KINO-SHITA
click click
BIG BRO-THER
THAT'S
FROM NOW ON, STAY IN THIS APART-MENT.

YOU DON'T NEED TO PAY THE RENT,
AND AS FOR YOUR LIVING EXPENSES AND TUITION, I'LL TAKE CARE OF THEM.
THIS WAY YOU WON'T HAVE TO GO ON THE STREETS TO ESCORT, OKAY?

SHE CAN SLEEP WITH ME FOR TONIGHT!
Auuuu
NAT-SUO,
GO GET THE BLANKETS FOR THE GUEST TO USE. THERE'S NOTHING OVER IN THAT APART-MENT.
...EH...?
GO GET IT NOW.
UNLESS THERE'S SOMETHING ELSE YOU'D LIKE TO SAY?
WHAT'S THE MAT-TER?
GO IN
Shiro

WELL, IT'S BETTER THAN LETTING YOU SELL YOURSELF OFF ON THE STREETS
IT'S A HUGE AMOUNT OF MONEY!
HOW CAN I LET YOU PAY FOR MY TUITION AND LIVING EXPENSES!
OF COURSE THERE'S SOMETHING I'D LIKE TO SAY!
THANK YOU..!

GRAB
PLEASE DON'T CRY... THE MAIN THING IS THAT...
KISS.

Sensei.
I like you so much...
But from now on...

I'LL LIKE YOU EVEN MORE.
AND THEN?
Um

CLOSE
G- GOOD NIGHT...
DON'T MIS-UNDER-STAND ME,
THIS IS JUST A TEMPORARY ARRANGEMENT UNTIL YOU GET YOUR LIFE TOGETHER AGAIN
He's so calm...
GOOD NIGHT
DON'T WORRY ABOUT ANYTHING ELSE AND JUST CONCENTRATE ON YOUR ROLE OF BEING A GOOD STUDENT
THE PAS-SIONATE KISS I'VE LEARNED FROM HIS BROTHER...
DIDN'T HAVE AN AFFECT ON HIM AT ALL .
TREMBLE

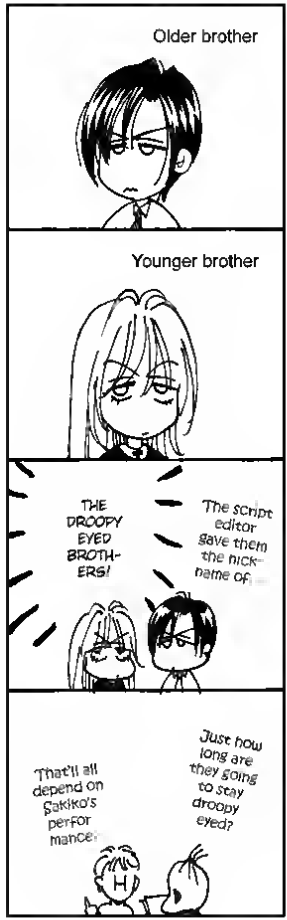
BIG BRO-THER,
WHY ARE YOU JUST SITTING THERE?
AND IT FEELS EVEN BETTER WHEN IT'S WITH THE PERSON I LIKE.
BUT KISSING IS SUCH A WONDERFUL THING.

WHAT?
YOU'VE FALLEN FOR HER?
COULD IT BE THAT ...
DON'T PLAY AROUND WITH HER LIKE A TOY.
WHEN I TOLD SAKIKO KINOSHITA I'D TURN HER INTO A WOMAN THAT MEN CAN'T LET GO OF AND WOULD SPEND ALL THEIR MONEY ON,
I'M REALLY ANTICIPATING THE INTERESTING DAYS THAT LIE AHEAD OF US.
SHE AGREED SHE'D DO ANYTHING I'D TELL HER TO DO
NOW THAT THIS HAS HAPPENED, I'M FINALLY ONE STEP CLOSER TO CHIFUYU-SENSEI.

HOW CAN THAT BE ...
I ALREADY HAVE A WIFE.
STARTING FROM RIGHT NOW...
I'M GOING TO LOOK FORWARD TO ALL THE LOVING DAYS I'LL BE SPENDING WITH SENSEI!
THAT'S RIGHT

NO MATTER HOW HARD SAKIKO KINOSHITA TRIES SHE CAN ONLY BE YOUR MISTRESS.
AND...
A "MISTRESS WITHOUT ANY LOVE" AT THAT.
AND I'M GOING TO TRY EVEN HARDER TO MAKE HIM LIKE ME!

Before Aisuru Hito was completed (1)


Older brother
Younger brother
THE DROOPY EYED BROTH-ERS!
The script editor gave them the nick-name of...
Just how long are they going to stay droopy eyed?
That'll all depend on Sakiko's perfor mance.

A Joint Project

Loved One

Aisuru Hito

by Yuki YOSHIHARA

NEKOHANA and EDEN
www.raygungeisha.com/nekohana
eden.randomfandom.org

Scanned & Translated by Eden
SFX by Sayuri
Edited by Dingdong
QC by Immi

NEKOHANA
CAT AND FLOWER SHOUJO GROUP

Eden
http://eden.randomfandom.org

Chapter 02
Someone Like a Mistress...

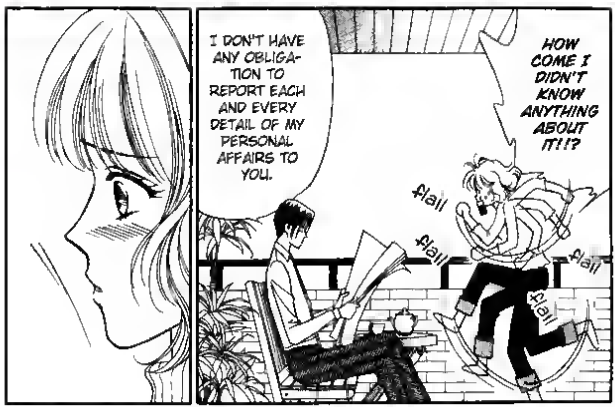
Note: The kanji for Loved One is the same as the title, Aisuru Hito

(*Loved One)
1. A person with romantic feelings. A member of the opposite sex with whom one has a special relationship with. Mistress. Gigolo. Lover.
2. Means to love someone.

WHAT DID YOU SAY!?

SENSEI ALREADY HAS A WIFE?

B-BUT..
SENSEI, IF YOU HAVE A WIFE, DOESN'T THAT MEAN...
YOU'RE ALREADY MARRIED?
SO? WHAT ABOUT IT?


I DON'T HAVE ANY OBLIGATION TO REPORT EACH AND EVERY DETAIL OF MY PERSONAL AFFAIRS TO YOU.
HOW COME I DIDN'T KNOW ANYTHING ABOUT IT!!?
flail
flail
flail
flail

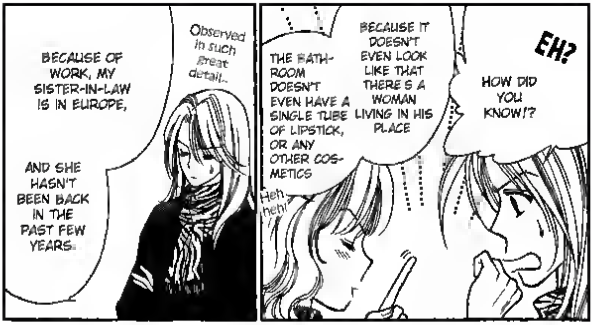
BECAUSE I...
I DIDN'T ASK YOU TO COME HERE,
AND MY FRONT DOOR SHOULD BE LOCKED...
OH RIGHT, KINOSHITA, WHY ARE YOU HERE?
DON'T HAVE THE KEYS TO YOUR HOUSE.
SNAP
But during my period of darkness, the one who lent me a helping hand, was the person I loved Chifuyu Takashou-sensei!
Since then, I thought I could live a blissful life..
I, Sakiko Kinoshita, due to personal reasons, have become broke and homeless.
OPEN
SENSEI, YOU SHOULD AT LEAST OFFER ME SOME TEA...
SLAM
GET OUT!

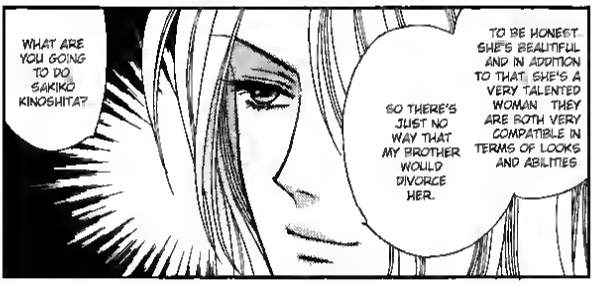
FROM NOW ON, YOU ARE NOT ALLOWED INTO THIS APARTMENT!
KINOSHITA! EVEN THOUGH I LET YOU LIVE IN THE APARTMENT NEXT DOOR, IT DOESN'T MEAN THAT YOU'RE PERMITTED TO INTERFERE WITH MY PERSONAL LIFE!
Actually, so far, our future has been filled with many disasters.
And also ...

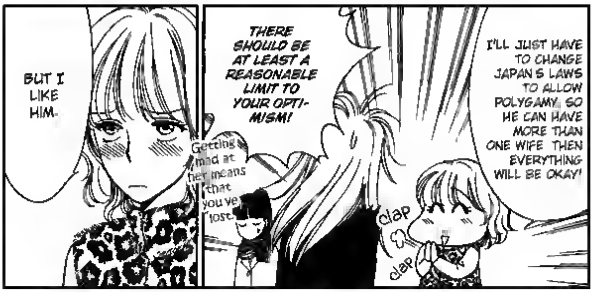
I found out the bone-crushing fact that Sensei is already married.
OH, I SEE... SO THAT TEACHER IS ALREADY MARRIED
IT HAPPENED SO SUDDENLY, ERI...
MY CONDOLENCES
Whoa, she shrunk
Her face is huge!
DISAPPOINTED
IT'S UNFORTUNATE, BUT THIS TIME YOU SHOULD BE ABLE GIVE UP FOR SURE, RIGHT?
MY ORIGINAL PLAN... WAS TO MAKE HIM FALL IN LOVE WITH ME THIS TIME, AND THEN HOLD A WEDDING CEREMONY
BUT NOW, SENSEI WILL HAVE TO DIVORCE AND OUR MARRIAGE WILL BE DELAYED BY A WHOLE MONTH!
ON WHAT GROUNDS ARE YOU SO OPTIMISTIC ABOUT THIS?

IT'S ALL RIGHT, AFTER A WHILE I'LL MAKE HIM GET A DIVORCE
BUT THE PROBLEM RIGHT NOW IS, HOW DO I GET HIS HEART?
exhalation
What an optimistic person!
I SEE
I'M AFRAID THAT'S NOT POSSIBLE.
HEY.
NATSUO.

SO, HAVE YOU BECOME MORE FEMININE LATELY?
KISS
Hmm?
COME LOOK ME UP ANYTIME, AND I'LL TEACH YOU THE REST OF THE TECHNIQUES, IN DETAIL.
And also the person with whom I shared my first kiss with
His name is Natsuo Takashou, he's Sensei's younger brother
THAT GUY THINKS ENTIRELY WITH HIS LIMP SPONGE...
EVEN THOUGH HIS BROTHER IS OBVIOUSLY AS COOL AS STEEL.
HEY, HEY!
LADIES AND GENTLEMEN, SPONGE REFERS TO HIS "LITTLE DICK"
WHAT DO YOU MEAN, "LITTLE"!? SHUT UP!
BUT, AREN'T THEY ALREADY SEPARATED?
MY STEEL-LIKE BIG BROTHER
That hurts...
ALREADY HAS A WIFE, SO NOW WHAT ARE YOU GOING TO DO?


BECAUSE OF WORK, MY SISTER-IN-LAW IS IN EUROPE,
AND SHE HASN'T BEEN BACK IN THE PAST FEW YEARS.
Observed in such great detail..
THE BATHROOM DOESN'T EVEN HAVE A SINGLE TUBE OF LIPSTICK, OR ANY OTHER COSMETICS
Heh heh
BECAUSE IT DOESN'T EVEN LOOK LIKE THAT THERE'S A WOMAN LIVING IN HIS PLACE
EH?
HOW DID YOU KNOW!?


WHAT ARE YOU GOING TO DO, SAKIKO KINOSHITA?
SO THERE'S JUST NO WAY THAT MY BROTHER WOULD DIVORCE HER.
TO BE HONEST, SHE'S BEAUTIFUL AND IN ADDITION TO THAT, SHE'S A VERY TALENTED WOMAN. THEY ARE BOTH VERY COMPATIBLE IN TERMS OF LOOKS AND ABILITIES


BUT I LIKE HIM.
Getting mad at her means that you've lost.
THERE SHOULD BE AT LEAST A REASONABLE LIMIT TO YOUR OPTIMISM!
clap clap
I'LL JUST HAVE TO CHANGE JAPAN'S LAWS TO ALLOW POLYGAMY, SO HE CAN HAVE MORE THAN ONE WIFE. THEN EVERYTHING WILL BE OKAY!

NOTE: Polygamy | the practice of having more than one spouse at a time

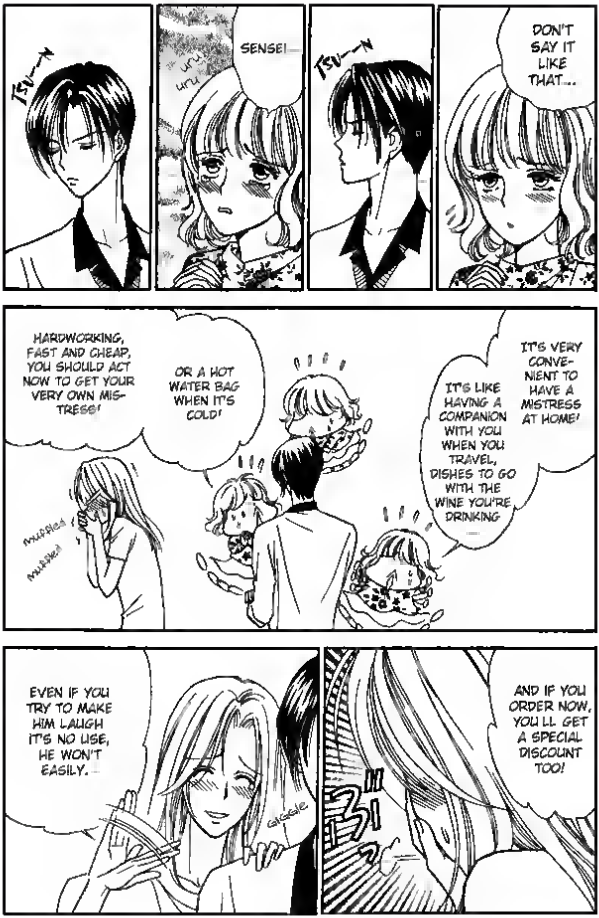
I JUST LIKE HIM,
EVEN IF HE ALREADY HAS A WIFE...
IT DOESN'T MATTER IF I CAN'T MARRY HIM.
IF I CAN BE IN LOVE WITH SENSEI, THEN EVEN BEING A MISTRESS IS ALL RIGHT!
FU, HEH HEH.
She's finally lost it.
THAT'S RIGHT.

I'LL JUST HAVE TO BECOME SENSEI'S MISTRESS!
SHATTER

WHAT DID YOU SAY?
THAT'S RIIIGHT--- KINOSHITA SAKIKOOO---
TO PUT IT SIMPLYYY--- WANTS TO BE YOUR MISTRESS---
YOU DON'T HAVE TO DRAG OUT YOUR SENTENCES ENOUGH, I UNDERSTAND NOW
WHERE ARE YOU GOING?
TO FIND KINOSHITA AND EXPLAIN THINGS CLEARLY.
BUT HEY, BIG BROTHER

SFX: (WALKING VIGOROUSLY)
BECAUSE I DON'T HAVE THE KEYS!
SHE'S RIGHT BEHIND YOU.
FROM NOW ON, LET'S LOVE EACH OTHER WITHOUT WORRYING!
SO THAT'S HOW IT IS NOW, I'VE ALREADY BECOME YOUR MISTRESS!
IS THAT SO? THEN...

SENSE!!
Dainn
SURE!
♡
Walk
Walk
Walk
PLEASE LEAVE...
KINO-SHITA! I'VE SAID IT BEFORE ...
YOU MAY NOT INTER-FERE WITH MY PER-SONAL LIFE!
AND I DON'T NEED A MISTRESS!

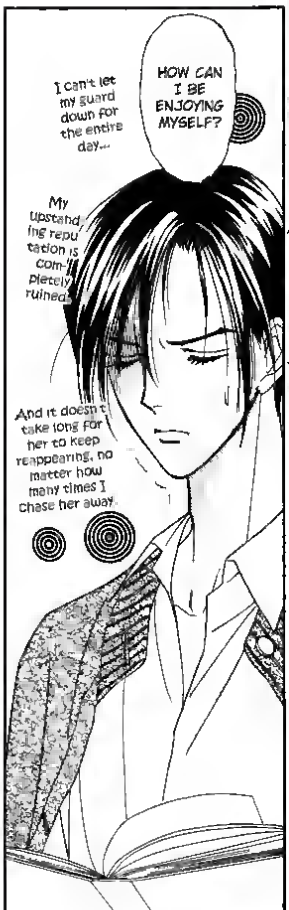

TSU—N
SENSE!...
URU
URU
TSU—N
DON'T SAY IT LIKE THAT...
HARDWORKING, FAST AND CHEAP, YOU SHOULD ACT NOW TO GET YOUR VERY OWN MISTRESS!
OR A HOT WATER BAG WHEN IT'S COLD!
IT'S LIKE HAVING A COMPANION WITH YOU WHEN YOU TRAVEL, DISHES TO GO WITH THE WINE YOU'RE DRINKING
IT'S VERY CONVENIENT TO HAVE A MISTRESS AT HOME!
muffled
muffled
EVEN IF YOU TRY TO MAKE HIM LAUGH IT'S NO USE, HE WON'T EASILY...
giggle
AND IF YOU ORDER NOW, YOU'LL GET A SPECIAL DISCOUNT TOO!

SFX <STRANGE LAUGHTER>

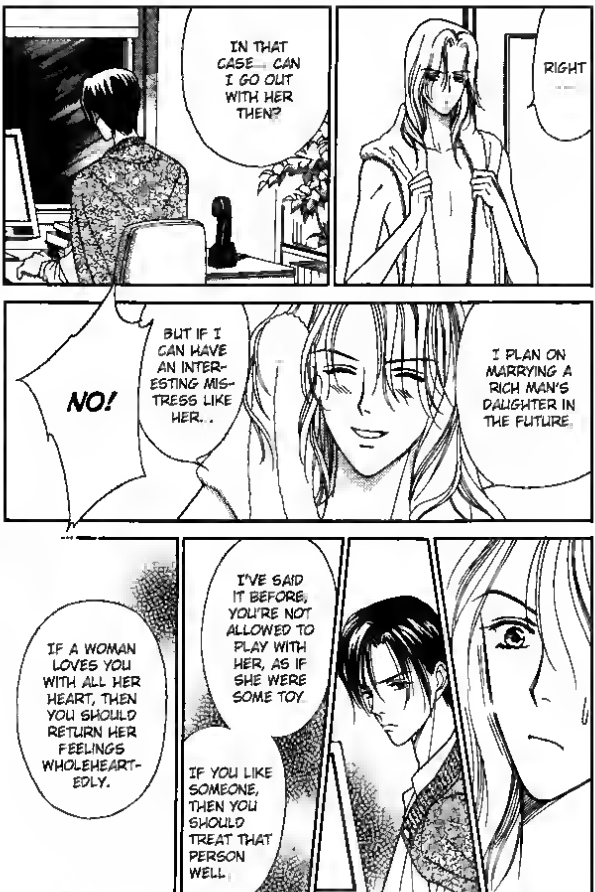
I DON'T NEED A MISTRESS!
He's feeling embarrassed?
He's being shy?
LAUGH
SO, IF YOU UNDERSTAND NOW, PLEASE GET OUT IMMEDIATELY...
KINOSHITA.
YOU LOOK ILL
EH?
AH, I SEE I'M SORRY...
BECAUSE YOU WON'T RECOGNIZE ME AS YOUR MISTRESS, ILLNESS ARISES FROM MY HEART

I won't give up.
IT'S NOT YOUR HEART THAT'S ILL! IT'S YOUR BRAIN!
Aaaah
Stop it!
Saeko Kinoshita is Chifuyu sensei's mistress!
I WILL make sensei acknowledge me as his mistress!
EXTRA!
"I want to talk about our experiences in bed" Miss S-ko (20 years old)
Chifuyu-sensei's mistress exposed!

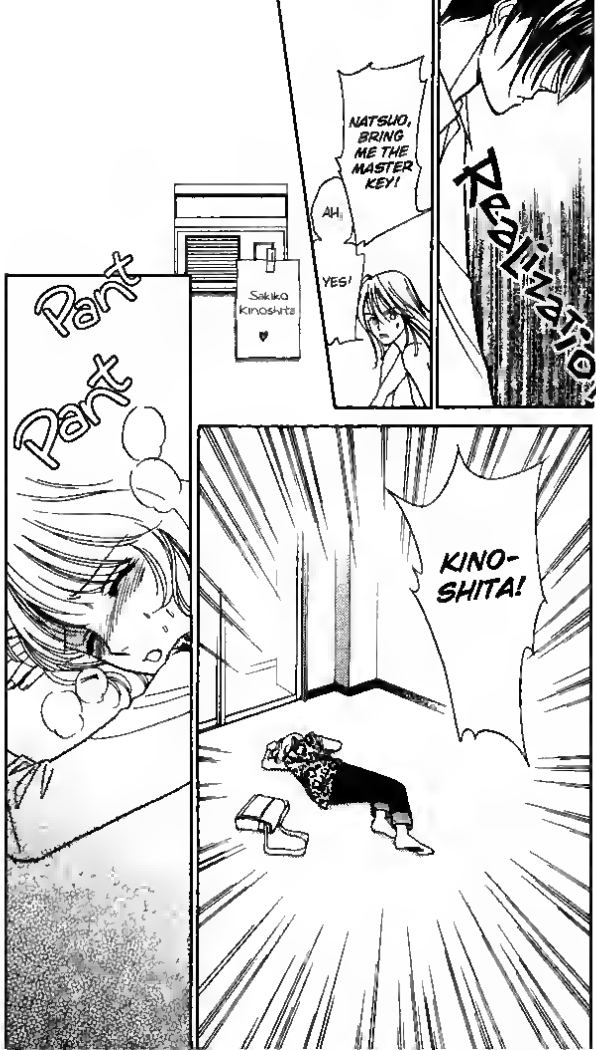
I'M VERY SORRY, I'LL TRY TO RESOLVE IT AS SOON AS POSSIBLE...
TAKASHOU, YOU SEEM TROUBLED BY YOUR PERSONAL LIFE.
You've lost weight.
Slash
PLEASE ALLOW YOUR MISTRESS TO WIPE IT FOR YOU!
BUT ABOUT THE KEYS
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU? DON'T COME IN!
BECAUSE I DON'T HAVE THE KEYS TO YOUR HOUSE!
GET OUT!
OPEN


I can't let my guard down for the entire day...
HOW CAN I BE ENJOYING MYSELF?
My upstanding reputation is completely ruined.
And it doesn't take long for her to keep reappearing, no matter how many times I chase her away.

BIG BROTHER, YOU KEEP YELLING AT HER, BUT YOU'RE REALLY ENJOYING YOURSELF ON THE INSIDE, AREN'T YOU?


IN THAT CASE... CAN I GO OUT WITH HER THEN?
RIGHT
NO!
BUT IF I CAN HAVE AN INTERESTING MISTRESS LIKE HER...
I PLAN ON MARRYING A RICH MAN'S DAUGHTER IN THE FUTURE.
I'VE SAID IT BEFORE, YOU'RE NOT ALLOWED TO PLAY WITH HER, AS IF SHE WERE SOME TOY.
IF YOU LIKE SOMEONE, THEN YOU SHOULD TREAT THAT PERSON WELL.
IF A WOMAN LOVES YOU WITH ALL HER HEART, THEN YOU SHOULD RETURN HER FEELINGS WHOLEHEARTEDLY.

TREATING HER AS A MISTRESS,
IS TOO DISRE-SPECTFUL.
.....
SHE HAS BEEN LOOKING REALLY UNWELL LATELY.
COULD SHE HAVE GONE TO HER FRIEND'S PLACE?
That eyebrow-less girl is home
SHE DIDN'T COME HERE TODAY,
OH YEAH,
AND I DIDN'T SEE HER ON CAMPUS EITHER.


Realization
NATSUO, BRING ME THE MASTER KEY!
AH, YES!
Sakiko kinoshita
Pant Pant
KINO-SHITA!

WHOA! HER FORE-HEAD'S REALLY HOT!
I'LL CALL A DOCTOR! CARRY HER TO THE BED...
WHY IS THE APART-MENT LIKE THIS...?

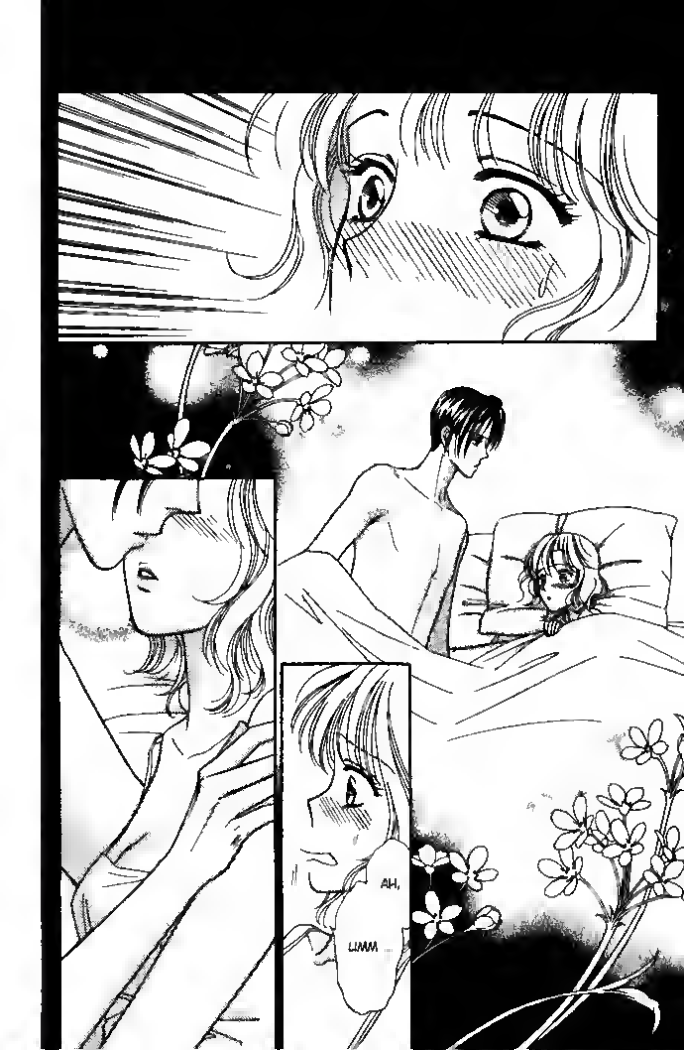
UUGH
SENSEI
SEN-
SEI
SHOCK

WHY... WHY IS SENSEI HERE...?
Gets up
WHY AM I ON SENSEI'S BED?
Peeks Back
SOR... SORRY! I DON'T HAVE THE KEYS TO YOUR HOUSE AND I CAME IN AGAIN...
IT'S ALL RIGHT, PATIENTS SHOULD REST
YOU WERE RUNNING A HIGH FEVER,
SO I BROUGHT YOU HOME I GOT A DOCTOR TO GIVE YOU AN INJECTION AND TO PUT YOU ON AN IV DRIP.
THE CAUSES OF ILLNESS WERE INFLUENZA AND NUTRITIONAL IMBALANCE
WHAT'S GOING ON?

Cold compress sing
smooth
I'VE ALREADY DEPOSITED A SUFFICIENT AMOUNT OF MONEY FOR YOU.
BUT YOUR APARTMENT DOESN'T EVEN HAVE BLANKETS OR A HEATER, MUCH LESS FOOD.
WHY AREN'T YOU MAKING GOOD USE OF THE MONEY I GAVE YOU?
.....
...I CAN'T USE IT.
WHAT?
SENSEI, YOU HELPED ME PAY MY TUITION FEES AND GAVE ME AN APARTMENT TO STAY...
BUT I HAVE NO WAY OF REPAYING YOU.

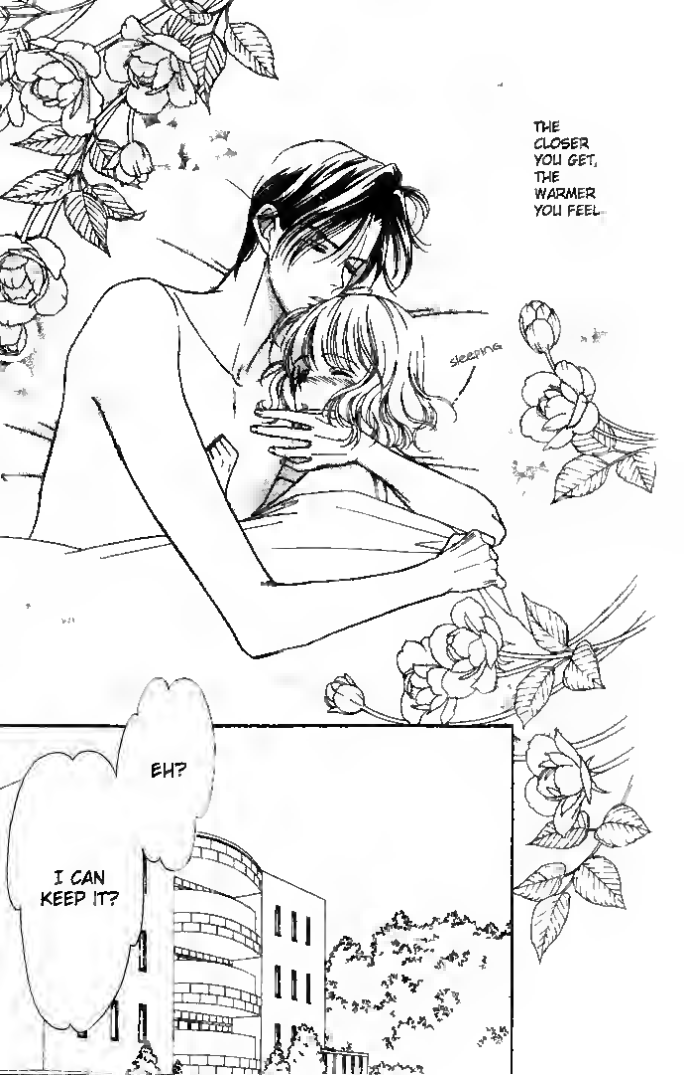
BESIDES, I'M NEITHER YOUR MISTRESS NOR YOUR RELATIVE,
SO I CAN'T JUST USE THE MONEY YOU GAVE ME...
YOU...
Bite
Aah-choo!

I NEED WATER; MY THROAT FEELS PARCHED
YES, WATER, RIGHT?
LEND ME SOME CLOTHES TO CHANGE INTO—
YES. IF YOU NEED A T-SHIRT, I'VE GOT SOME.
I STILL FEEL COLD. TAKE OFF YOUR CLOTHES AND SLEEP WITH ME.
YES, RIGHT AWAY
YES,
SORRY, I DIDN'T THINK OF WIPING OFF YOUR PERSPIRATION.
I'M SWEATING ALL OVER THE PLACE, PLEASE GIVE ME A TOWEL.
UGH...
SENSEI, YOU SHOULD BE NICER TO YOUR PATIENTS!
ALL RIGHT,
IF THIS WILL MAKE YOU FEEL BETTER, I'LL HELP YOU.
SLIPS OFF


AH,
UMM

ARE YOU STILL COLD?
THUMP
THUMP

SENSEI...
SO WARM THAT MY TEARS ARE ABOUT TO FALL,
...IT'S VERY WARM
BIG BROTHER, THE PORRIDGE IS DONE.
OPEN
WHAT THE HELL!? SO BIG BROTHER IS REALLY HAPPY AFTER ALL
LIKING SOMEONE IS JUST LIKE THAT.


THE CLOSER YOU GET, THE WARMER YOU FEEL
sleeping
EH?
I CAN KEEP IT?

WHEN YOU'RE NOT FEELING WELL, BE SURE TO COME OVER AND TELL ME!
FROM NOW ON, MAKE USE OF THE MONEY I GAVE YOU AS WELL!
House key
THANK YOU! YOU'RE FINALLY STARTING TO TREAT ME AS A MISTRESS!
SHE REALLY IS YOUR MISTRESS NOW.
UH-HU-HU...

A Joint Project

Loved One

Aisuru Hito

by Yuki YOSHIHARA

NEKOHANA and EDEN
www.raygungeisha.com/nekohana
eden.randomfandom.org

Scanned & Translation Revised by Eden
Translated by Aku Suzaku
SFX by Kitten_Toy
Edited by Dingdong
QC by Domina_Fidelis

NEKOHANA
CAT AND FLOWER SHOUJO GROUP

Eden
http://eden.randomfandom.org

Chapter 03:

The Mistress is Santa Claus

18+

When all should be fast asleep at 2 a.m.
the mistress begins to carry out her plans.
CHIFUYU-SENSEI
ドキッ

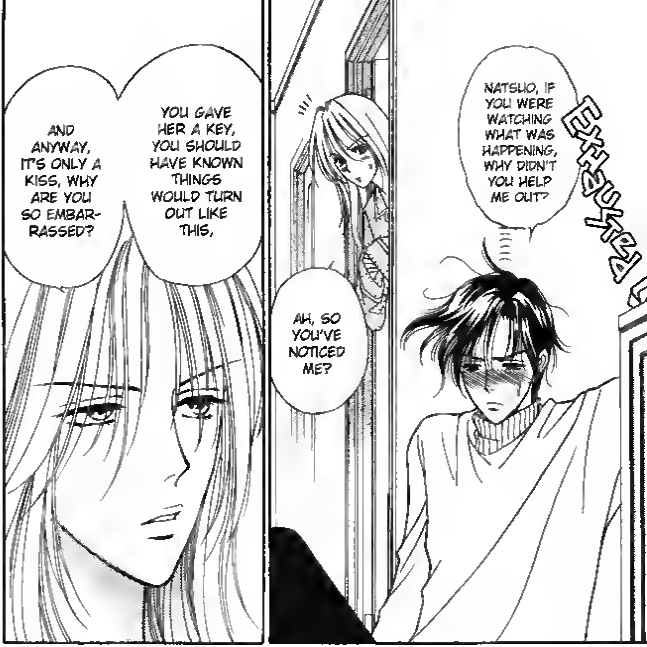
SENSEI! I DIDN'T EVEN DO ANY-THING!
YOU TIED ME UP AND TORE MY CLOTHES, AND YOU'RE STILL SAYING YOU DIDN'T DO ANY-THING?
I WANTED TO..
GIVE YOU SOME NIGHTLY SERVICE.
Love
SFX: <TACKLE CRASH>

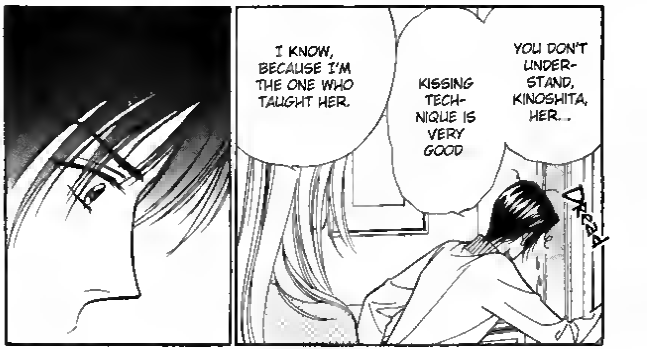
AS YOUR MISTRESS, I HAVE A DUTY TO SLEEP WITH YOU!
Troubled
THEN WHAT'S WITH THE ROPE AND WHIP?
PI
MY MOM SAYS THAT THESE ARE TOOLS A MISTRESS SHOULD ALWAYS HAVE.
KINOSHITA,
I DON'T KNOW WHAT KIND OF MISTRESS YOUR MOTHER WAS,
BUT YOU DON'T HAVE TO DO THE SAME THINGS AS HER.
EH?
I ONLY WANTED YOU TO BE MY MISTRESS BECAUSE YOU NEEDED THE MONEY.
NOT BECAUSE I WANTED YOU TO SERVE ME,
UNDERSTAND?
I SAID YOU DON'T HAVE TO!
THEN LET'S TRY IT WITH SOME CANDLES, OR A WOODEN HORSE!
Getting things ready

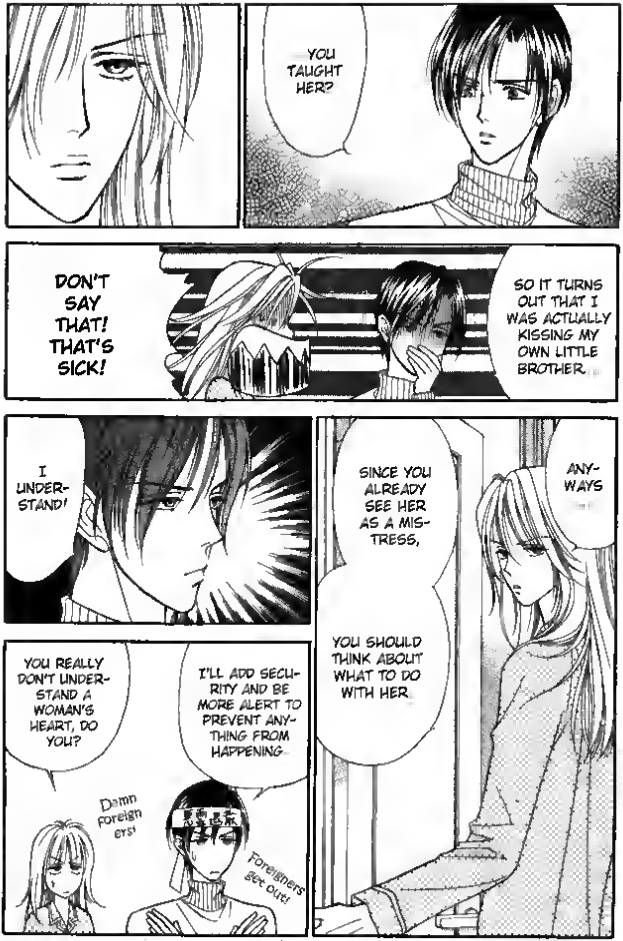
I WANT TO LIKE YOU MORE, AND HOPE YOU WILL LIKE ME MORE IN RETURN TOO!
BUT I LIKE SENSEI!
LET ME MAKE THINGS CLEAR,
I DON'T HAVE THOSE KINDS OF FEELINGS FOR YOU

SNIFF
SNIFF
....
....
GO BACK TO YOUR OWN ROOM, OR ELSE YOU'LL CATCH A COLD AGAIN
ACHOO!

THIS IS A GOOD NIGHT KISS!
I'LL BE BACK TO SERVICE YOU AGAIN TOMORROW NIGHT,
BYE!
HEH, HEH, HEH, HEH, HEH!
KINOSHITA ...
SLOW


NATSUO, IF YOU WERE WATCHING WHAT WAS HAPPENING, WHY DIDN'T YOU HELP ME OUT?
Embrace
!!!
AH, SO YOU'VE NOTICED ME?
YOU GAVE HER A KEY, YOU SHOULD HAVE KNOWN THINGS WOULD TURN OUT LIKE THIS,
AND ANYWAY, IT'S ONLY A KISS, WHY ARE YOU SO EMBARRASSED?


YOU DON'T UNDERSTAND, KINOSHITA, HER. .
KISSING TECHNIQUE IS VERY GOOD
I KNOW, BECAUSE I'M THE ONE WHO TAUGHT HER.
Dread


YOU TAUGHT HER?
SO IT TURNS OUT THAT I WAS ACTUALLY KISSING MY OWN LITTLE BROTHER.
DON'T SAY THAT! THAT'S SICK!
I UNDER-STAND!
SINCE YOU ALREADY SEE HER AS A MIS-TRESS,
ANY-WAYS
YOU SHOULD THINK ABOUT WHAT TO DO WITH HER.
YOU REALLY DON'T UNDER-STAND A WOMAN'S HEART, DO YOU?
I'LL ADD SECU-RITY AND BE MORE ALERT TO PREVENT ANY-THING FROM HAPPENING.
Damn foreigners!
Foreigners get out!

Banner Evil begone

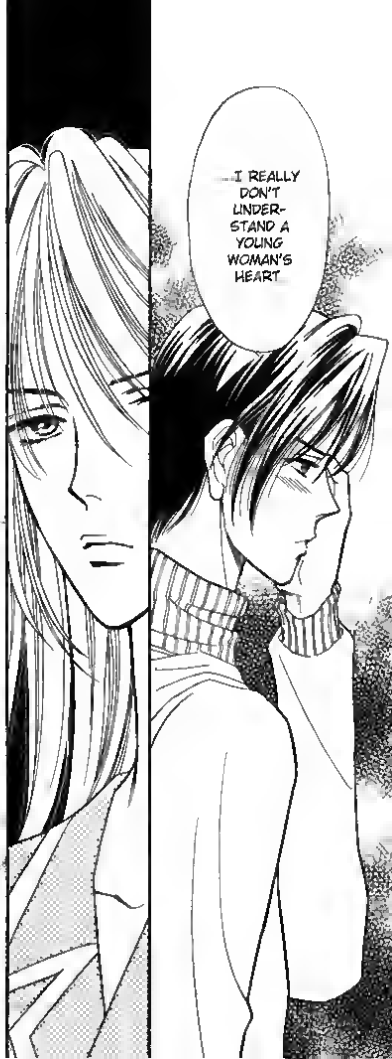
Note: The small text is in reference to a period of time in history when Japan, like many other Asian countries, thought foreigners were evil and didn't appreciate them on their land

I LIKE ..

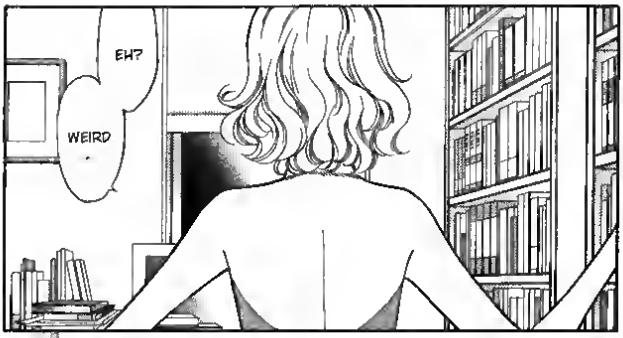
I REALLY LIKE .

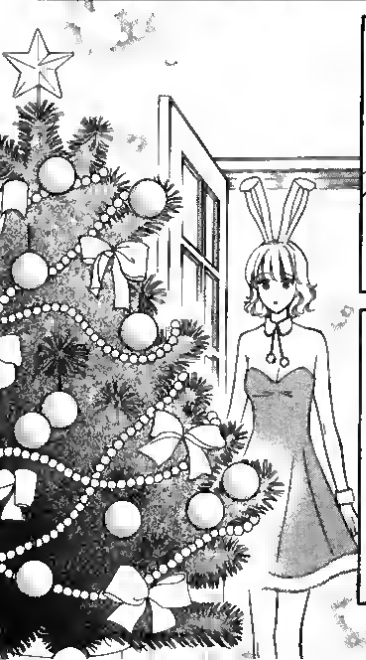
I LOVE HIM.

A KISS IS NOT ENOUGH; I WANT TO CLOSE THE DISTANCE BETWEEN US.



SENSEI---!
To think this way is perfectly natural to me.
SENSEI, FOR SURE TONIGHT, I
SWIMSUITS SHOULD ONLY BE WORN IN A SWIMMING POOL!
YOU TWO ARE SO NOISY!
SFX <STOMP STOMP>
SENSEI, TONIGHT I HAVE TO SERVE YOU!
WHY ARE YOU WEARING ONLY AN APRON NOW!?
SFX <YELL>
THEN WHAT ARE YOU TRYING TO DO TO ME, IN A SUMO COSTUME!?
I DIDN'T EVEN DO ANYTHING YET...
So scary
Sumo cosplay
SENSEI, TONIGHT I DEFINITELY HAVE TO SERVE YOU!
RUN
RUN
I want to know how I can express all the feelings I have for you.
The way I feel for you cannot be expressed in words.

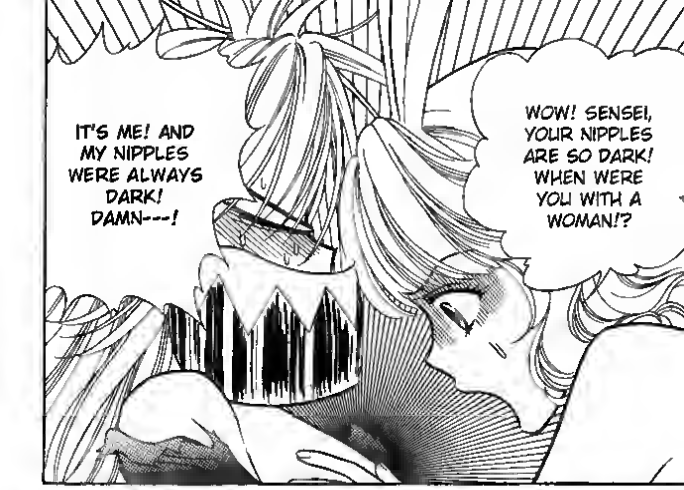

EH?
WEIRD

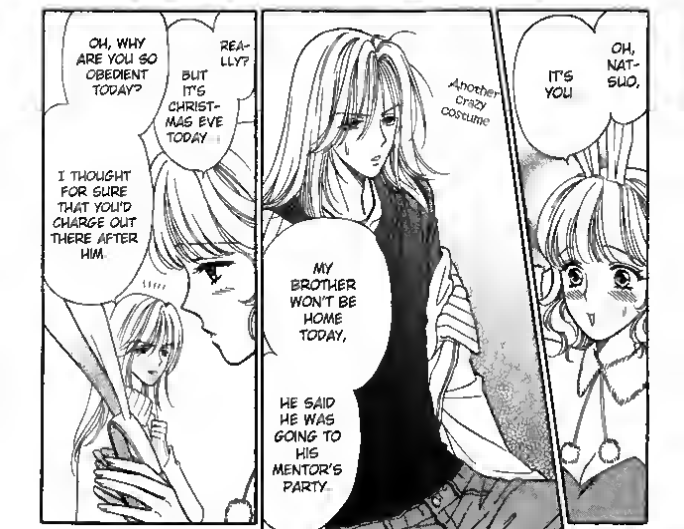


Today I'm in playboy bunny girl cosplay
SEN-SEI?

SEN-SEI?
Slide

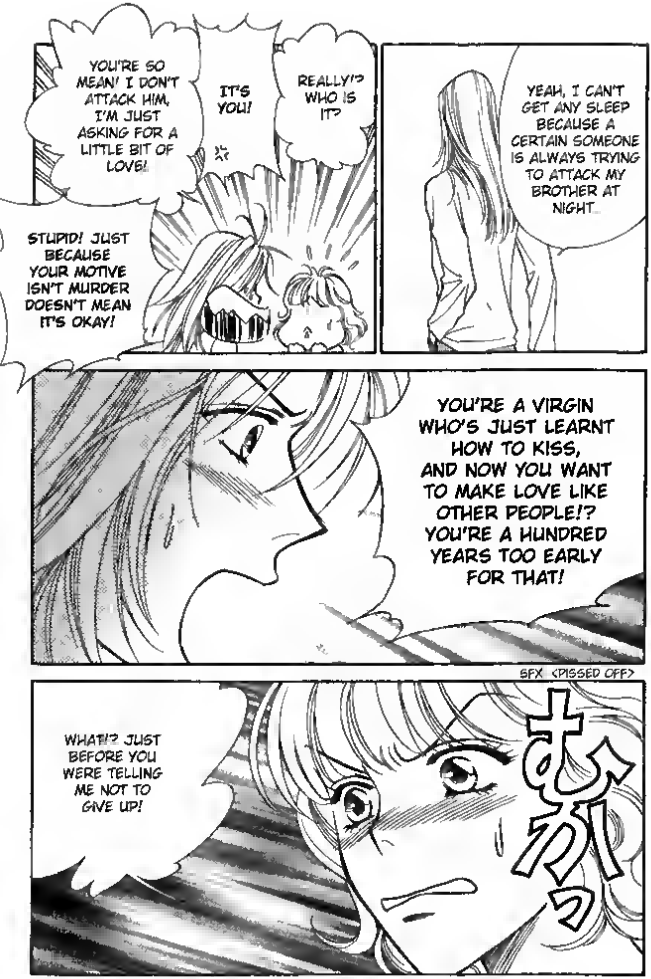
A Christmas tree in a guy's home, how cute
OH, THAT'S RIGHT, TODAY IS CHRISTMAS EVE.
OPEN
WAH!
SENSEI, TODAY... ATTACK!

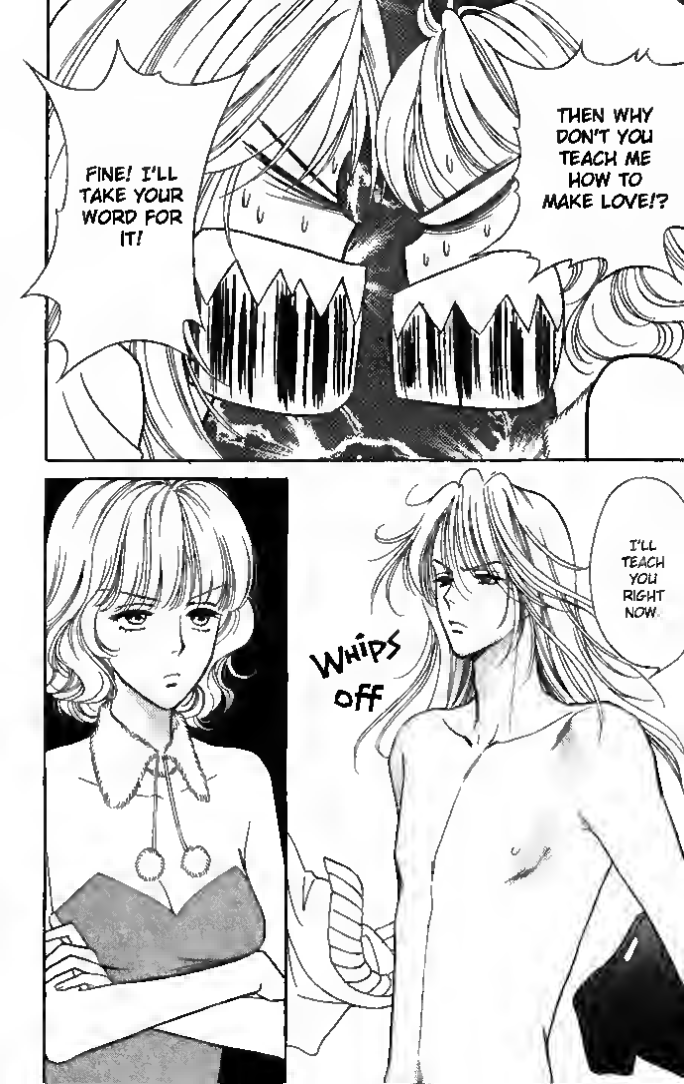

WOW! SENSEI, YOUR NIPPLES ARE SO DARK! WHEN WERE YOU WITH A WOMAN!?
IT'S ME! AND MY NIPPLES WERE ALWAYS DARK! DAMN---!


OH, NATSUO,
IT'S YOU!
Another crazy costume!
MY BROTHER WON'T BE HOME TODAY,
HE SAID HE WAS GOING TO HIS MENTOR'S PARTY.
REALLY?
BUT IT'S CHRISTMAS EVE TODAY.
OH, WHY ARE YOU SO OBEDIENT TODAY?
I THOUGHT FOR SURE THAT YOU'D CHARGE OUT THERE AFTER HIM.

MY MOM ALWAYS SAID THAT CHRISTMAS EVE IS SPENT WITH YOUR FAMILY OR WITH SOMEONE YOU LOVE,
BUT A MISTRESS WILL ALWAYS HAVE TO SPEND IT ALONE
SO IT'S LIKE THAT...
AND THAT'S WHY I'LL DRINK MYSELF INTO A STUPOR AND TAKE EVERYTHING OUT ON MY KIDS IN THE FUTURE TOO!
I DON'T KNOW HOW YOUR MOM LIVED THROUGH HER LIFE AS A MISTRESS...
BUT MY BROTHER DOESN'T EVEN SEE YOU AS ONE
IS THAT REALLY OKAY WITH YOU?

YEAH
BECAUSE I REALLY LIKE SENSEI
AH, REA-LLY?
THEN, GOOD LUCK
!!!
NATSUO,
ARE YOU MAD?


YEAH, I CAN'T GET ANY SLEEP BECAUSE A CERTAIN SOMEONE IS ALWAYS TRYING TO ATTACK MY BROTHER AT NIGHT...
REALLY!? WHO IS IT?
IT'S YOU!
YOU'RE SO MEAN! I DON'T ATTACK HIM, I'M JUST ASKING FOR A LITTLE BIT OF LOVE!
STUPID! JUST BECAUSE YOUR MOTIVE ISN'T MURDER DOESN'T MEAN IT'S OKAY!
YOU'RE A VIRGIN WHO'S JUST LEARNT HOW TO KISS, AND NOW YOU WANT TO MAKE LOVE LIKE OTHER PEOPLE!? YOU'RE A HUNDRED YEARS TOO EARLY FOR THAT!
SFX: <PISSED OFF>
むかっ
WHAT!? JUST BEFORE YOU WERE TELLING ME NOT TO GIVE UP!


THEN WHY DON'T YOU TEACH ME HOW TO MAKE LOVE!?
FINE! I'LL TAKE YOUR WORD FOR IT!
I'LL TEACH YOU RIGHT NOW.
Whips off

YOU WON'T BE EMB. R-R/SSED OR MAKE SHOCKED LITTLE NOISES?
STUPID, THAT'S FOR SENSEI. I'LL SAVE IT ALL FOR HIM!
THEN, ☆ PER-FECT.
THIS HAS NOTHING TO DO WITH YOU!
JUST DON'T GET IN MY WAY. ANYWAY, EVEN IF YOU DON'T TEACH ME, I'LL KNOW WHAT TO .
Riip

NATSUO ...
NO! I WANT TO KNOW HOW TO GET SENSEI INTO BED, BUT THIS IS THE EXACT OPPOSITE!
IT'S THE SAME.
IF THE PERSON WHO'S DOING THE SEDUCING ISN'T HAPPY, THEN THE PERSON BEING SEDUCED WON'T FEEL ANY PLEASURE EITHER.
UNDERSTAND?

DO WHATEVER GIVES YOU PLEASURE TO THE GUY, AND HE'LL RECEIVE THE SAME PLEASURE IN RETURN.
EVEN.. EVEN IF YOU SAY IT LIKE THAT,
I ONLY KNOW HOW TO KISS.
I—
NO—
KISSING IS NOT ENOUGH, I WANT TO MAKE SENSEI FEEL THINGS BETTER THAN KISSING AND I WANT HIM TO DO THE SAME TO ME—
I WANT TO KNOW WHAT TO DO...

To be tightly held by sensei's warm embrace
and to have him kiss me
I want him to treasure my whole body, from head to toe

SENSEI...
SFX <SHOCKED>
...NATSUO

Falls
THERE IS SOMETHING IN YOUR POCKET...
SOMETHING BIG AND BLOATED.
THIS... THIS IS... THAT THING?
YOU CAN GET A MAN EXCITED, THAT'S VERY GOOD,
NEXT STEP.

PUSHED DOWN
WHAT KIND OF WEIRD EXPRESSION IS THAT!?
UH...
☆
WE'VE ALREADY COME SO FAR! DON'T GET SCARED JUST BECAUSE OF THAT!
AAH...
DOES IT FEEL GOOD?
AH,
I DON'T KNOW,
IS THIS CALLED PLEASURE?

NATSUO, NO
...AHH,
DON'T ..
THIS..
MEANS YOU FEEL GOOD.
AH..

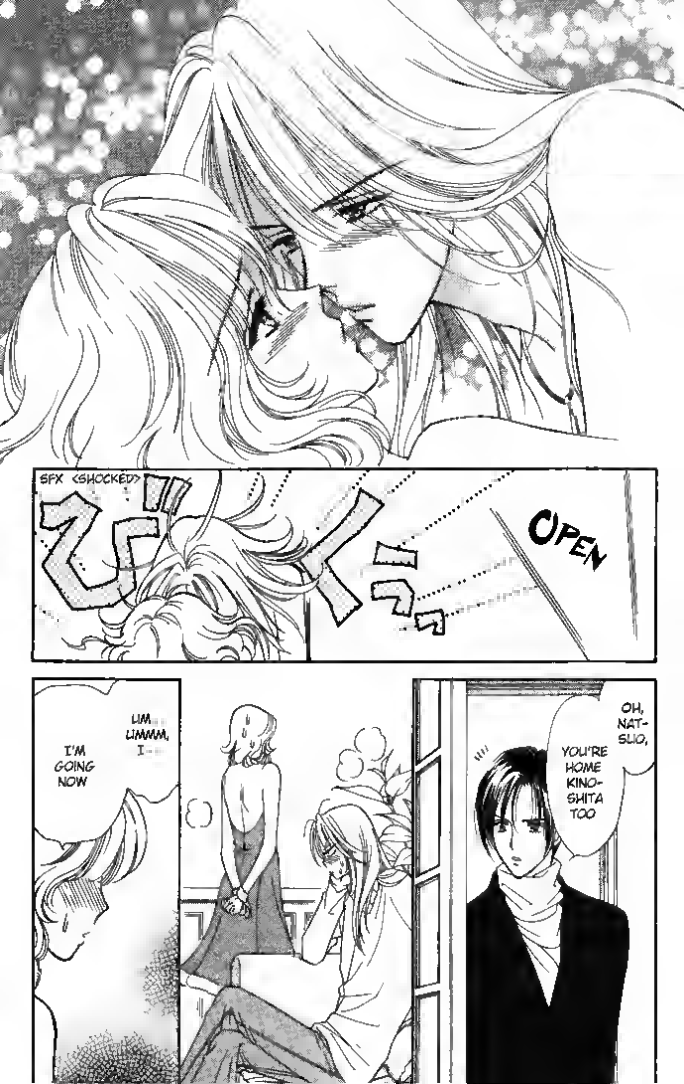
I SEE, I'M LEARNING
AT THIS STAGE, A LOT OF MEN WOULD DO WORSE THINGS THAN THIS.
THIS IS SO EMBAR-RASS-ING, WOULD SENSEI DO THIS TOO?
NATSUO, THIS...
So to become one with the person you like....
You must do a lot of things that might be embarrassing to yourself.
I really didn't know anything before.
AH
UM

SFX: <GLIDES IN>

AH ...!

ドン

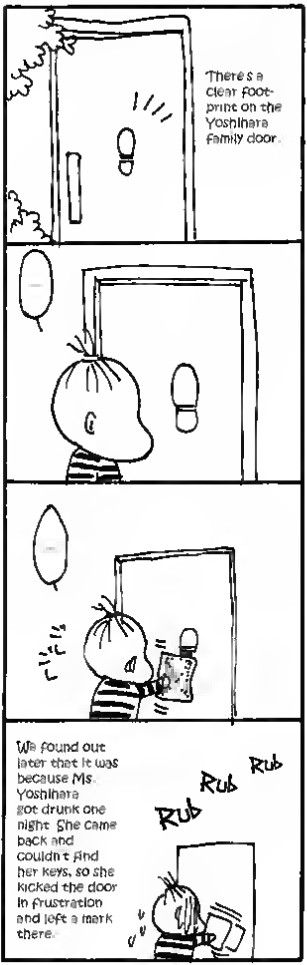
...IT WENT IN?
...I THINK SO.
..I
IT FEELS SO GOOD
.....
ME TOO
FEELS SO NICE


SFX <SHOCKED>
びくっ
OPEN
OH, NATSUO,
YOU'RE HOME KINOSHITA TOO
UM, UMMM, I--
I'M GOING NOW

AND EVEN THOUGH IT'S IN NAME ONLY
CHRISTMAS EVE IS SUPPOSED TO BE SPENT WITH YOUR LOVED ONES
...EH?
SO WHY DON'T YOU HAVE A GLASS OF CHAMPAGNE BEFORE YOU GO?
I LEFT THE PARTY EARLY BECAUSE OF YOU,
WHAT? SO WELL BEHAVED TODAY?
YOU'RE STILL MY MISTRESS.

THIS IS THE FIRST TIME I'M SPENDING CHRISTMAS WITH THE PERSON I LIKE.
BUT I STILL HAVE REGRETS THIS CHRISTMAS.

Before Aisoru Hito was completed (2)


There's a clear footprint on the Yoshinara family door.
We found out later that it was because Ms. Yoshinara got drunk one night. She came back and couldn't find her keys, so she kicked the door in frustration and left a mark there.
Rub
Rub
Rub

Before her mother could discover what had happened, she quickly wiped away the evidence. Just like a kid who pees on a bed and sneaks off to hide the bed sheets in the morning.

Honestly, you're an adult already too...

A Joint Project

Loved One

Aisuru Hito

by Yuki YOSHIHARA

NEKOHANA and EDEN

www.raygungeisha.com/nekohana

eden.randomfandom.org

Scanned & Translation Revised by Eden

Translated by Miyuki

SFX by Kitten_Toy

Edited by Dingdong & Eden

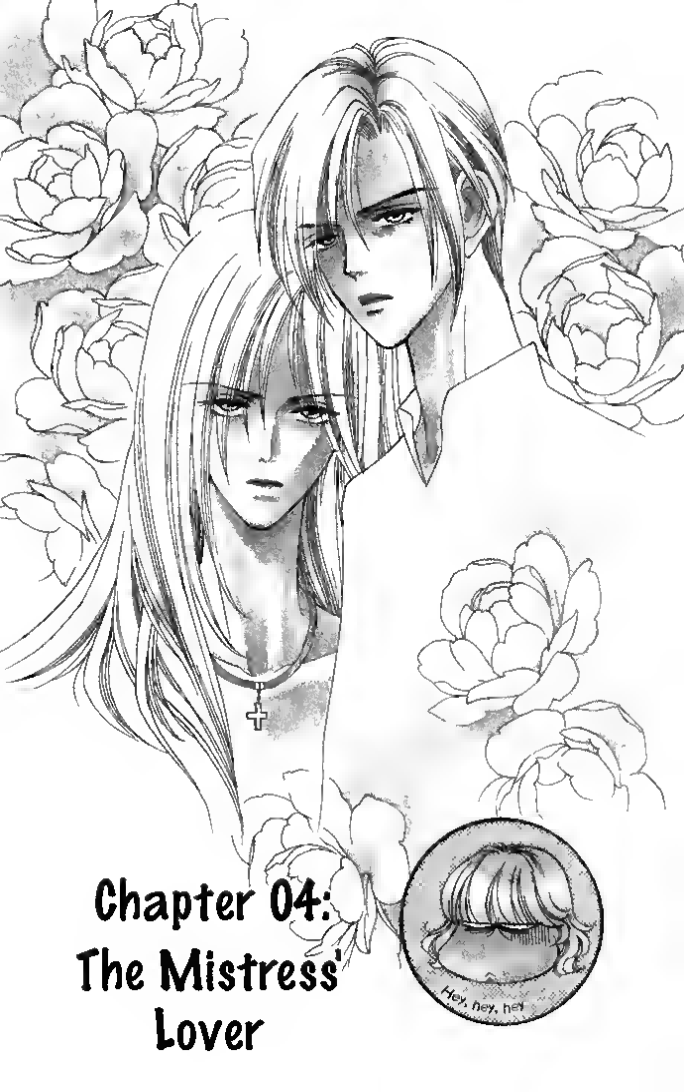
QC by Domina_Fidelis

NEKOHANA

CAT AND FLOWER SHOUJO GROUP

Eden

http://eden.randomfandom.org



Chapter 04: The Mistress' Lover

Happy
Xmas!!

GOOD AFTER-NOON! WE'RE FROM THE FURNITURE COMPANY WITH YOUR PURCHASES!
Thanks for your patron-age!

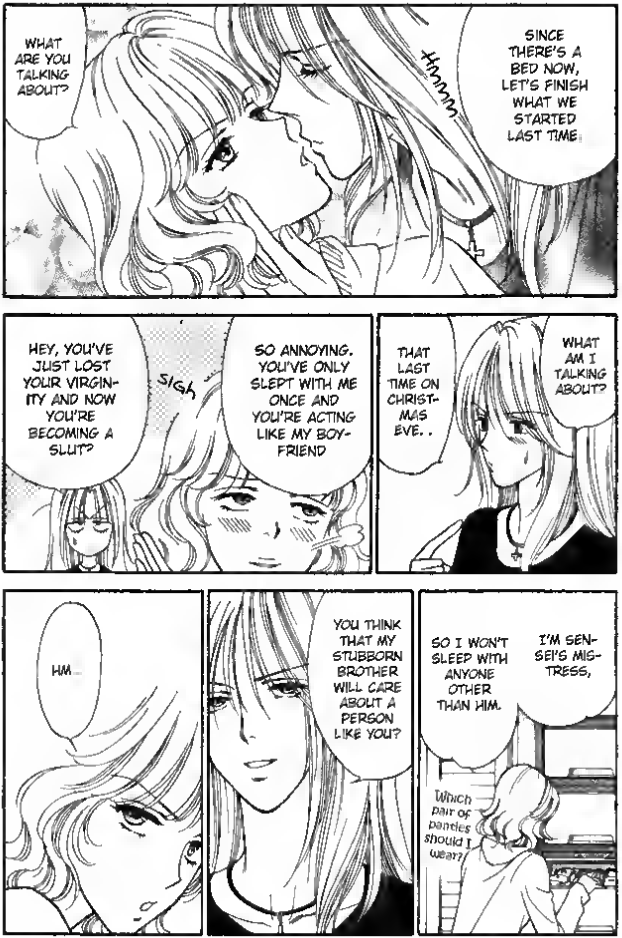
Especially a bed.
There's now furniture in this once empty room
I don't mind having an used fridge or table but for the bed, I insisted on buying a brand new one.
Happy sigh
THIS IS GREAT
I can welcome sensei and serve him at anytime...
This way, as a mistress...
PIOP
CHIFUYU-SENSEI...

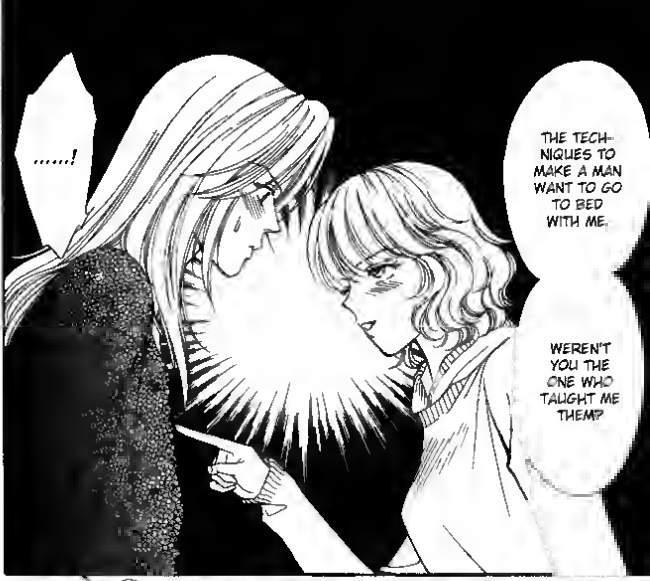
SEN-SEI, I LIKE YOU SO MUCH.
pant pant
roll
roll
SENSEI.
SEN-SEI, I LIKE YOU.
Caress
SENSEI ...
SENSEI
COME HERE AND KISS ME...
SEN-SEI, HURRY.
Pant
Pant
GET OVER HERE SO WE CAN DO WHAT LOVERS DO!
SHOULD WE TELL HER TO STOP?
YES, WHY DON'T WE JUST KILL HER INSTEAD.

I BROUGHT OVER SOME UNUSED KITCHEN-WARE AND UTENSILS FOR YOU.
AFTER THE FURNITURE, THE ROOM SEEMS A LOT SMALLER.
OH! SENSEI!
AND NATSUO.
yay
NOW THAT YOU HAVE YOUR OWN ROOM,
JUST FOCUS ON STUDYING HARD, AND DON'T ALWAYS COME INTO MY ROOM ANYMORE!
NO, I THINK THAT POTS FOR COOKING ARE MORE IMPORTANT.
Come on! Sensei!
WELL, WE ONLY NEED THE BED, AND NOTHING ELSE! RIGHT, SENSEI!?
Pretending he didn't see it

YES, THAT'S RIGHT!
YES, BECAUSE YOU'LL BE COMING INTO MY ROOM, RIGHT?
WAIT... WAIT! KINOSHITA!
PLEASE COME AT TEN EVERY DAY, AND IF YOU CAN COME BEFORE THEN, BE SURE TO BRING SOME SUSHI WITH YOU TOO!
SFX: <UGH?
I'M SENSEI'S MISTRESS,
SO SENSEI HAS THE DUTY TO VISIT ME!

DUTY
YOU'RE RIGHT.
I NEED TO TAKE CARE OF MY DUTY.
ALL RIGHT.
TA-DA
I AM ONLY COMING TO SEE YOU!
Picking out underwear for their first night
WOMBAT
I UNDERSTAND THEN
EVERY NIGHT AT TEN,
BRING SUSHI
RIGHT?


WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
SINCE THERE'S A BED NOW, LET'S FINISH WHAT WE STARTED LAST TIME.
Hmmm
HEY, YOU'VE JUST LOST YOUR VIRGINITY AND NOW YOU'RE BECOMING A SLUT?
SIGH
SO ANNOYING. YOU'VE ONLY SLEPT WITH ME ONCE AND YOU'RE ACTING LIKE MY BOYFRIEND
THAT LAST TIME ON CHRISTMAS EVE..
WHAT AM I TALKING ABOUT?
HM...
YOU THINK THAT MY STUBBORN BROTHER WILL CARE ABOUT A PERSON LIKE YOU?
SO I WON'T SLEEP WITH ANYONE OTHER THAN HIM.
I'M SENSEI'S MISTRESS,
Which pair of panties should I wear?



THAT'S RIGHT, I AM NOT AN IGNORANT VIRGIN ANYMORE.

EVEN IF SENSEI ISN'T INTERESTED IN ME...

I'LL JUST HAVE TO TRY AND MAKE HIM INTER-ESTED IN ME!
IT'S TEN
KINO-SHITA, I'M HERE
WELCOME!

SENSEI! LOOK!
I'M LEAVING.
See-through night gown
Turns around immediately
PLEASE COME INTO THE ROOM ...
AS YOUR MISTRESS, THIS IS YOUR DUTY TO ME!

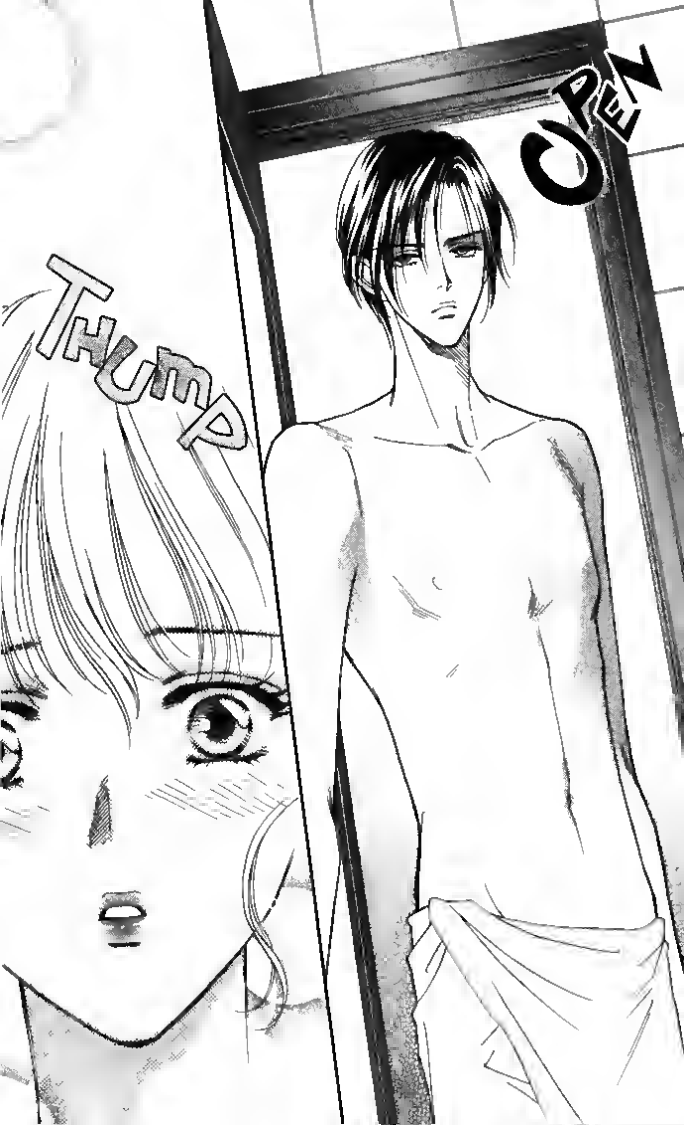
SENSEI, PLEASE HAVE SOME TEA
Duty

SFX: <COLD AIR BLAST>
DON'T WORRY. I REALLY LIKE THE VIEW FROM THE BALCONY.
Inner grocery bag
KEEP OUT
BUT AREN'T YOU COLD?
LEAVE IT.
JUST PUT IT DOWN AND STEP BACK.
puff puff
)))))
HM?
TALKING IS FINE
CAN WE JUST TALK THEN?

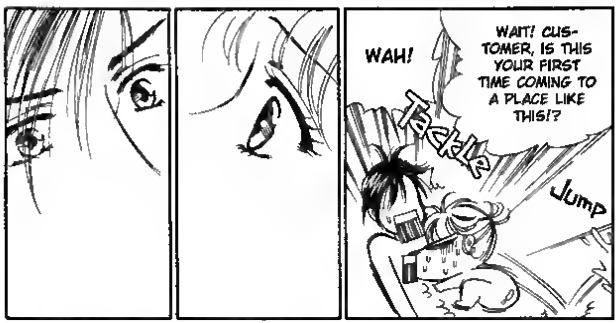
OKAY.
PEEK
GREAT, THEN LET'S TALK!
I JUST WANTED TO TALK TO YOU WITH MY BODY!
STOP FOOLING AROUND!
THEN LET'S PLAY DOCTOR!
NO!
AT LEAST TELL ME WHAT COLOR YOUR UNDER-WEAR IS!
YOU DON'T WANT TO LIVE ANYMORE, DO YOU!

Sigh
OH RIGHT! LET'S TAKE A BATH TOGETHER!
clap
SENSEI, YOU MUST BE EXCITED SINCE YOU'RE CLENCHING YOUR FISTS!
yay
yay
I'M THINKING ABOUT ABOUT KILLING YOU IN SELF-DEFENSE
WOW! SENSEI, YOU'RE GOING TO GIVE ME A LECTURE ON LAW RIGHT HERE!?
WHY DO I HAVE TO TAKE A BATH WITH YOU!?
BECAUSE AS YOUR MISTRESS, THIS IS YOUR DUTY TO ME!

Steam
FINE, I'LL TAKE A BATH
Duty
Finally we've come to this step
and soon the two of us will be together!
SENSEI, HURRY!
THE HOT WATER FEELS REALLY GOOD
Yay! Victory!


THUMP
OPEN

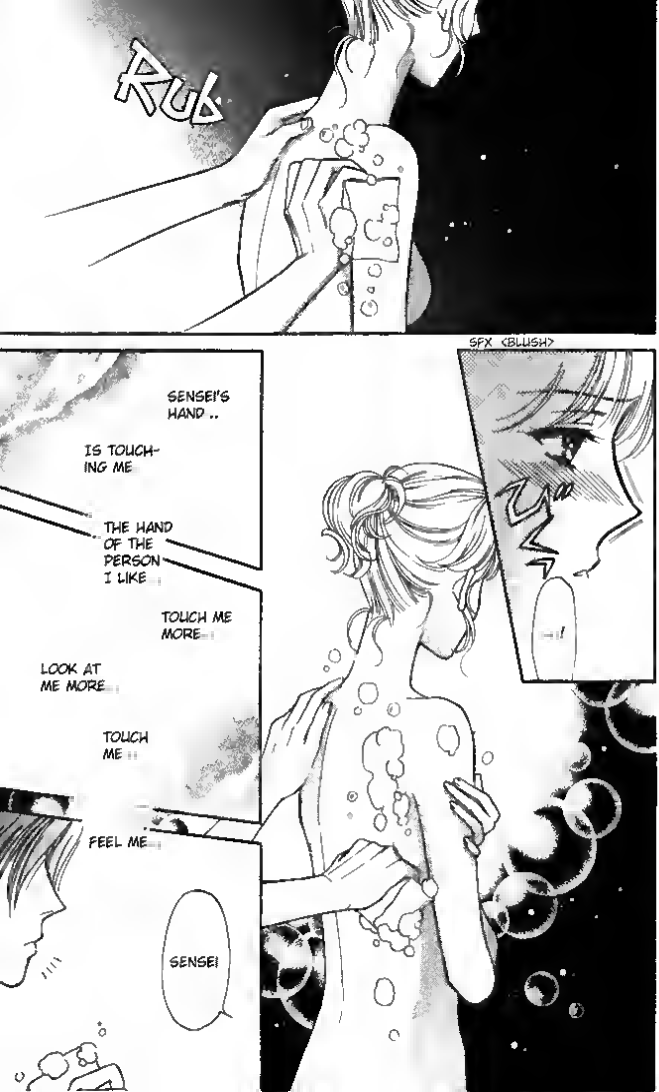
SFX: <HEARTBEAT>
What am I doing!? I need to take charge
Even when Natsuo and I were naked, I wasn't this nervous
I'VE ALREADY DONE MY DUTY,
I'M GOING
AH, OKAY.
EH?
HUH?



Note: She's referring to soapland bath houses, also known as prostitution joints.

AH

WASH
WASH MY BACK
LET'S WASH MY BACK
SCRUB!
THIS IS YOUR DUTY TO ME AS YOUR MISTRESS!
ALL RIGHT


Rub
SFX <BLUSH>
SENSEI'S HAND ..
IS TOUCH-ING ME
THE HAND OF THE PERSON I LIKE
TOUCH ME MORE
LOOK AT ME MORE
TOUCH ME
FEEL ME
SENSEI

CLENCH
.....
USING THE SPONGE WILL HURT,
PLEASE USE YOUR HANDS.
I STILL WANT...
THE FRONT...
WASH IT FOR ME TOO.
...YES.

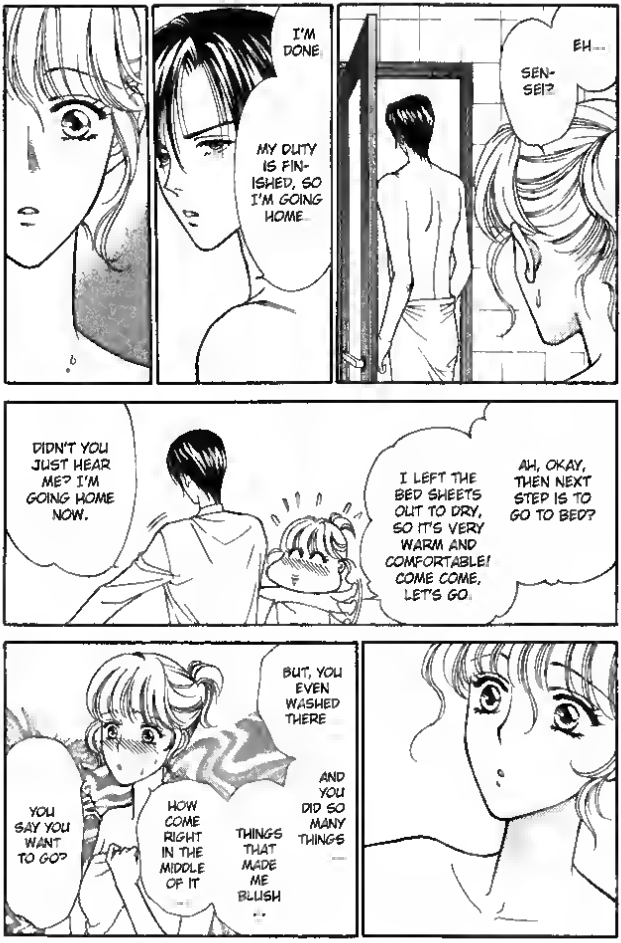
...AH
.....
.....
MM,
AH...
SFX: (FALLS AGAINST)
...AH...
ドン!

AHH ...
SEN-SEI,
SEN...
THIS CAN'T BE COMPARED TO HAVING SEX WITH NATSUO FOR THE FIRST TIME AT ALL
I'M ABOUT TO LOSE CONTROL OF MY SENSES...
SENSEI'S HAND IS SO GENTLE
BUT HIS ACTIONS ARE VERY FORCEFUL...
..!
NO...

OPEN UP YOUR LEGS,
THIS IS WHAT YOU'VE WANTED

YES...
WASH...
WASH...
SENSEI
...AH
WOBBLE

SENSEI ...!
...SENSEI...
I STILL WANT...
...SENSEI...
PLEASE LOVE ME MORE...
EH?

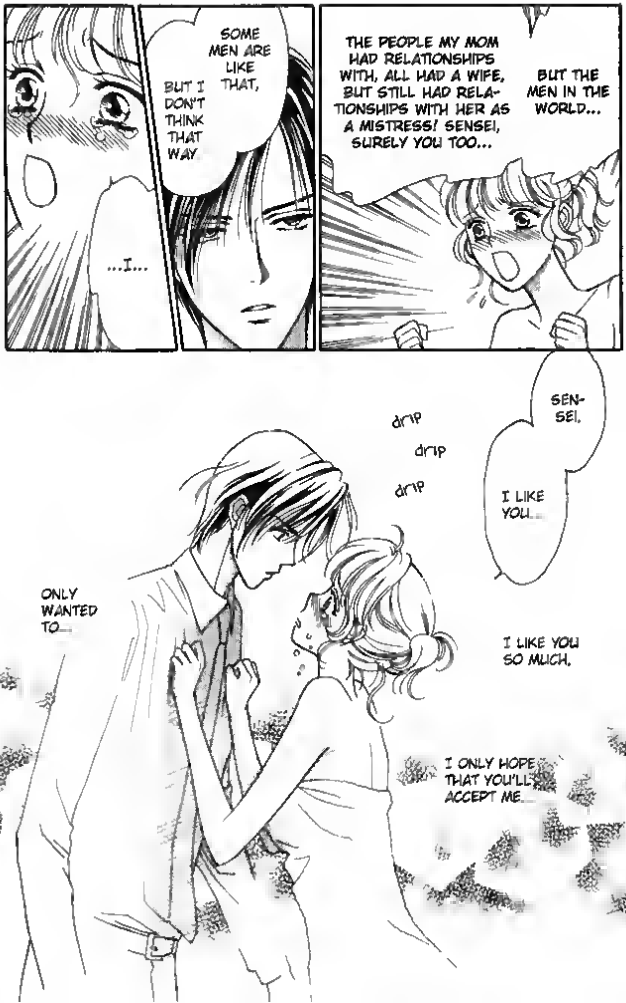

I'M DONE.
MY DUTY IS FINISHED, SO I'M GOING HOME...
EH...
SENSEI?
DIDN'T YOU JUST HEAR ME? I'M GOING HOME NOW.
I LEFT THE BED SHEETS OUT TO DRY, SO IT'S VERY WARM AND COMFORTABLE! COME COME, LET'S GO.
AH, OKAY, THEN NEXT STEP IS TO GO TO BED?
BUT, YOU EVEN WASHED THERE...
AND YOU DID SO MANY THINGS...
THINGS THAT MADE ME BLUSH...
HOW COME RIGHT IN THE MIDDLE OF IT...
YOU SAY YOU WANT TO GO?

NO MATTER WHAT I DO WITH YOU,
I STILL DON'T THINK OF YOU THAT WAY
...SO WHAT YOU'RE SAYING IS—
YOUR LIMP SPONGE DOESN'T HAVE ANY "INTEREST" IN ME AT ALL!?
IF YOU WANT IT STRAIGHT OUT, WITHOUT ANY SUGAR COATING, THEN YES, THAT'S EXACTLY WHAT IT MEANS

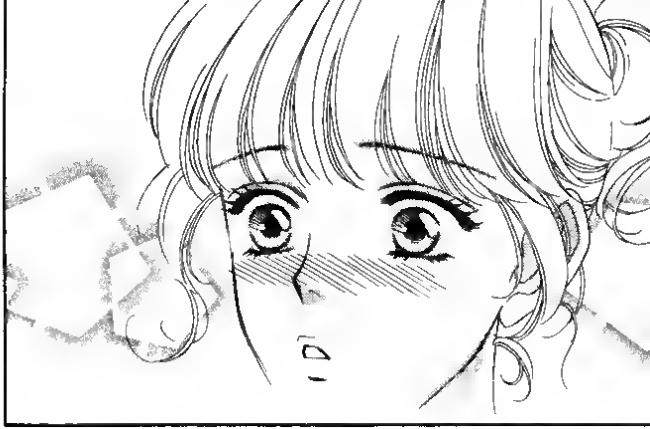
THEN... YOU REALLY ... HATE ME THAT MUCH?

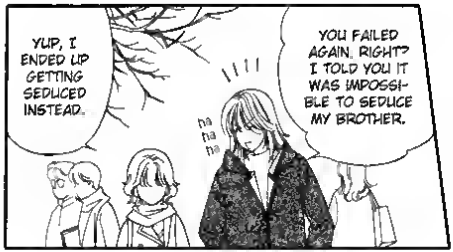
SFX: (PANTING?)

THIS ISN'T A QUESTION OF LIKE OF HATE.
I ALREADY HAVE A WIFE.
SO I CAN'T SLEEP WITH ANY WOMAN OTHER THAN MY WIFE.


THE PEOPLE MY MOM HAD RELATIONSHIPS WITH, ALL HAD A WIFE, BUT STILL HAD RELATIONSHIPS WITH HER AS A MISTRESS! SENSEI, SURELY YOU TOO...
BUT THE MEN IN THE WORLD...
SOME MEN ARE LIKE THAT,
BUT I DON'T THINK THAT WAY
...I...
drip
drip
drip
SEN-SEI,
I LIKE YOU...
ONLY WANTED TO...
I LIKE YOU SO MUCH.
I ONLY HOPE THAT YOU'LL ACCEPT ME...

.....!
TELL HIM
THIS...

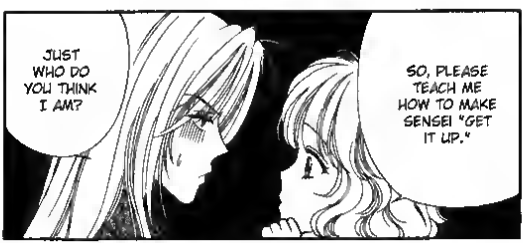



YUP, I ENDED UP GETTING SEDUCED INSTEAD.
YOU FAILED AGAIN, RIGHT? I TOLD YOU IT WAS IMPOSSIBLE TO SEDUCE MY BROTHER.
ha ha ha

HEY, WHAT HAPPENED LAST NIGHT?
SO
JUST LIKE I THOUGHT
WHAT?
SEN-SEI'S TECH-NIQUE IS TOO GOOD,
IT'S WAY BETTER THAN YOURS

OUR TRAINING WASN'T EVEN ENOUGH.
SIGH
.....!!

BUT SEEING SENSEI'S EXPRESSION THAT TIME
I BELIEVE
HE IS BEGINNING TO UNDERSTAND MY FEELINGS
SENSEI


JUST WHO DO YOU THINK I AM?
SO, PLEASE TEACH ME HOW TO MAKE SENSEI "GET IT UP."

Author's freetalk

This is a new series.
It's a series about a girl and two guys. (Actually a long time ago, I drew this in another girl COMIC, but the storyline was very serious).
I'm using renewed feelings to draw every story.
So please mail me your thoughts, I welcome your thoughts!

〒101-8001 東京都千代田区一ツ橋2-3-1
小学館 ナナコミック編集部内 吉原由起

A Joint Project

Loved One

Aisuru Hito

by Yuki YOSHIHARA

NEKOHANA and EDEN
www.raygungeisha.com/nekohana
eden.randomfandom.org

Scanned & Translation Revised by Eden
Translated by Miyuki
SFX by Kitten_Toy
Edited by Dingdong & Eden
QC by abeeyo_jp

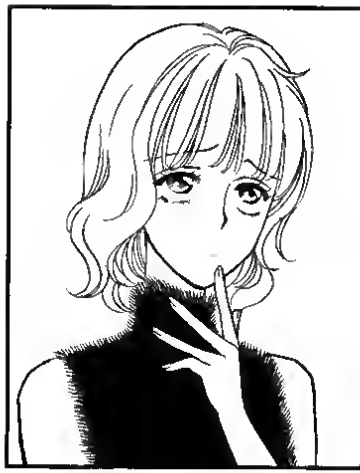
NEKOHANA
CAT AND FLOWER SHOUJO GROUP

Eden
http://eden.randomfandom.org

THE FACE OF SENSEI AS HE KISSED ME.
LOOKED LIKE A BUDDING WHITE FLOWER THAT SUDDENLY BLOOMED OUT A RED ONE

Chapter 5:

The Way to Make a Flower Bloom



KINO-SHITA!
IF YOU KEEP MAKING THESE UNREASON-ABLE DEMANDS ON ME, THEN I'M GOING TO LEAVE!
Chifuyu-sensei comes to my room every night at ten.
but,
forget about having sex, he hasn't even talked sweet to me yet.
Well, that's not exactly wrong...
THAT'S WHY I ALWAYS COME TO YOUR ROOM!
GLARE
IT'S ONLY A KISS, WHAT'S WRONG WITH IT?
AREN'T I YOUR MIS-TRESS?

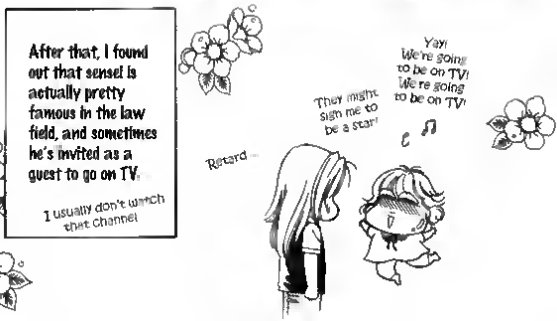
SFX <KISS KISS KIIIISSS>

That kiss was taught to me by Natsuo, and plus it's filled with all my love and passion!
Blush
SENSEI! YOU'RE SO CUTE!
Knock
Knock
My kiss is sensei's weakness ...
and he immediately lets down his defenses and relaxes enough for me to get close.
Because ...
EXCUSE ME FOR INTRUDING ON YOUR HAPPINESS

I AM NOT HAPPY AT ALL!
PHONE CALL FOR YOU FROM N TV STATION'S MISS KOSEKI.
YES
YES
I UNDER-STAND.
THEY SAID THEY'RE COMING TO FILM US NEXT WEEK.
THIS TIME IT'S AT HOME TOO?
FILM WHAT?
?
A TV SHOW
A TV SHOW!?

Chifuyu-sensei's Mistress Public Appearance
PLEASE GIVE US YOUR THOUGHTS FOR THOSE WHO WANT TO BECOME MISTRESSES IN THE FUTURE TOO!
Click
Click
Click
MISS KINOSHITA, HOW DO YOU FEEL RIGHT NOW?
OH NO WHAT SHOULD I WEAR?
TELL HER IT'S A PROGRAM ON LAW FOR EDUCATIONAL PURPOSES
I AM NOT SURE IF SHE KNOWS THE WORD EDUCATIONAL...
Educational?
COOL, YOU'RE GOING TO BE ON TV!
CAN I WATCH YOU FILM?
NO, OUTSIDERS ARE NOT ALLOWED
I'M NOT AN OUTSIDER, I'M YOUR MISTRESS!
Fuuu

UP TO YOU THEN.


After that, I found out that sensei is actually pretty famous in the law field, and sometimes he's invited as a guest to go on TV.
I usually don't watch that channel
Retard
They might sign me to be a star!
Yay! We're going to be on TV! We're going to be on TV!

My sensei is going to be on TV!
I'm so excited.
I didn't think about what would happen after that.
I THOUGHT FILMING A TV SHOW WOULD INVOLVE A LOT MORE WORKERS AND EQUIPMENT.
THERE AREN'T EVEN ANY DESIGNERS OR MAKE-UP ARTISTS
TURNS OUT IT'S AS SIMPLE AS FILMING A HOME VIDEO BY OURSELVES

EH? BUT YOU LOOK GREAT!
I'M NOT GOING ON TV AS A SHOW-GIRL, YOU KNOW

LIKE-WISE.
THE PLEA-SURE IS ALL MINE.
THE AUDI-ENCE SAID YOUR TEACHING METHODS ARE VERY E/SILY UNDERSTOOD.
Wow, how un... flashy...
I'M THE PRO-DUCER, KOSEK!
CHIFUYU-SENSEI! IT'S NICE TO MEET YOU!

BESIDES, YOU'RE VERY HANDSOME
glance
SO YOU HAVE A LOT OF FEMALE FANS AND SUPPORTERS TOO
OF COURSE I'M ONE OF THEM ALSO
kissed
AFTER WORK, WOULD YOU LIKE TO GO FOR DINNER? I KNOW A GOOD PLACE WITH FRENCH CUISINE IN AOYAMA
. . AH, NO THANKS
SFX: (GRRR)
WHAT'S THE MATTER ?
IF WE'RE GOING TO HAVE YOU ON OUR SHOW AS PART OF THE PERMANENT CAST, THEN OF COURSE WE SHOULD TAKE SOME TIME OUT TO TALK ABOUT IT
SORRY, I CAN'T.
REALLY NOW!
SHE'S SO ANNOYING!
SENSEI IS COMING TO MY ROOM TONIGHT!

Gasp
SENSEI, WHO IS THAT?
I AM SENSEI'S MIS-TRESS!

...IS THAT TRUE? SENSEI...
WHY'S EVERY-ONE SPACING OUT?
DON'T THEY BELIEVE THAT I'M YOUR MIS-TRESS?
I'M REALLY SENSEI'S...
WE'RE ABOUT TO START FILMING! TODAY'S TOPIC IS, "HAVING AN ILLICIT LOVER IS AGAINST THE LAW!"

Eh?
Eh?
Eh?
Eh?
LIKE THE TITLE OF TODAY'S TOPIC SAYS—
HAVING AN EXTRAMARI-TAL RELA-TIONSHIP IS NOT EXACTLY AGAINST THE LAW,
BUT BY THE STANDARDS OF OUR SOCIETY, WE CAN HARDLY SAY THAT IT IS LEGAL—

Eee-e-e-hhhhh!
BECAUSE IT OBVIOUSLY BREAKS THE CODE OF MARRIAGE
But the bigger problem is..
My very existence is against the laws of society!
NO!
This isn't good at all
SHOULD WE KEEP FILMING?
IF THE GUY TALKING ABOUT THE LEGALITIES OF ADULTERY HAS HIS OWN MISTRESS,
THEN THERE'LL BE SOME PROBLEMS IF IT GETS OUT AFTER THIS GOES ON AIR

AH
GOOD WORK EVERYONE PLEASE HAVE SOME TEA.
CLIT
LET'S TAKE FIVE.
...!

SENSEI, WHAT'S GOING ON?
IS SHE REALLY YOUR MISTRESS?
SENSEI,
I UNDERSTAND THAT YOU'VE BEEN SEPARATED FROM YOUR WIFE FOR TOO LONG,
AND YOU'RE LONELY.
I'M ON YOUR SIDE,
SO I'LL HANDLE THIS.
THAT'S WHY THAT UGLY AND SHORT GIRL
NO,
SENSEI, YOU SHOULD HAVE A MUCH BETTER WOMAN BY YOU.
WHAT DO YOU MEAN?
YOU SHOULD UNDERSTAND
WHAT I AM TRYING TO SAY

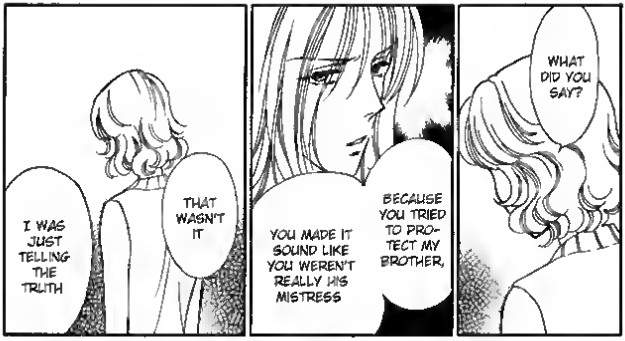
I SEE
HERE'S YOUR TEA!
Waah!
Tea
SENSEI! IF YOU WANT A LOVER, AT LEAST FIND A HUMAN...
EXCUSE ME! BUT SENSEI AND I ARE VERY LOVEY DOVEY, THANK YOU VERY MUCH! YOU OLD HAG!
Old hag?
WHAT DO YOU MEAN LOVEY DOVEY!?
Buuu
Buuu

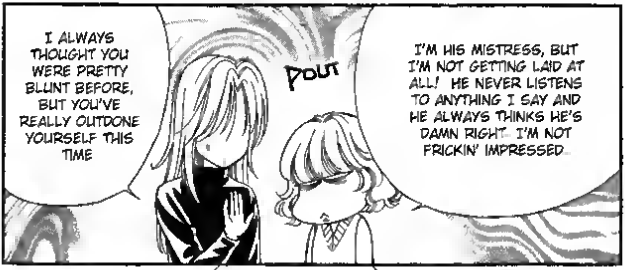
...BECAUSE SENSEI PROVIDES ME WITH SHELTER AND TUITION...
...AND HE ALSO TAKES CARE OF ME WHEN I'M SICK
Hmph!
EVERY NIGHT HE COMES INTO MY ROOM.
HE READS BY MY BED THE WHOLE NIGHT!
Hum?
AH, AND..

HE WOULD ALWAYS KISS ME!
STUPID! THAT'S BECAUSE YOU FORCE YOURSELF ONTO ME!
...!
Heo
Ha Ha Ha
WHAT MIS-TRESS?
THAT'S JUST LIKE THE WAY YOU'D TREAT A PET!

Yeah, yeah. Come along now.
BUT I REALLY AM HIS MISTRESS!
WIGGLE WIGGLE
LET'S KEEP FILMING, PLEASE SIT.
SENSEI, YOU SHOULD HAVE JUST TOLD ME EARLIER!
KINO-SHITA!

YOU'RE REALLY BRAVE.


I WAS JUST TELLING THE TRUTH
THAT WASN'T IT
YOU MADE IT SOUND LIKE YOU WEREN'T REALLY HIS MISTRESS
BECAUSE YOU TRIED TO PROTECT MY BROTHER,
WHAT DID YOU SAY?


I ALWAYS THOUGHT YOU WERE PRETTY BLUNT BEFORE, BUT YOU'VE REALLY OUTDONE YOURSELF THIS TIME
POUT
I'M HIS MISTRESS, BUT I'M NOT GETTING LAID AT ALL! HE NEVER LISTENS TO ANYTHING I SAY AND HE ALWAYS THINKS HE'S DAMN RIGHT. I'M NOT FRICKIN' IMPRESSED.

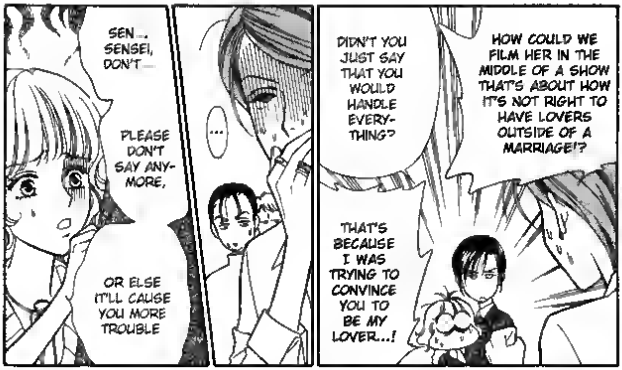
EVEN THOUGH I'M HIS LOVER, I WAS NEVER LOVED BY HIM.

AND THAT IS...
THE TRUTH
SAKIKO...
SEN-SEI!
WE'RE FILMING RIGHT NOW! WHERE ARE YOU GOING?

worn out
WAAH, THE EXPRESSION ON HIS FACE LOOKS SCARY!
SFX: <GRAB>
W... WHAT?
がしっ
DID I DO SOMETHING WRONG?

SORRY.
EVEN IF HE APOLOGIZES TO ME...
IT'S ALL MY FAULT,
FOR HURTING YOU!
..Eh..?
SEN SENSEI!!

SHE'S MY MISTRESS
PLEASE FILM THAT...

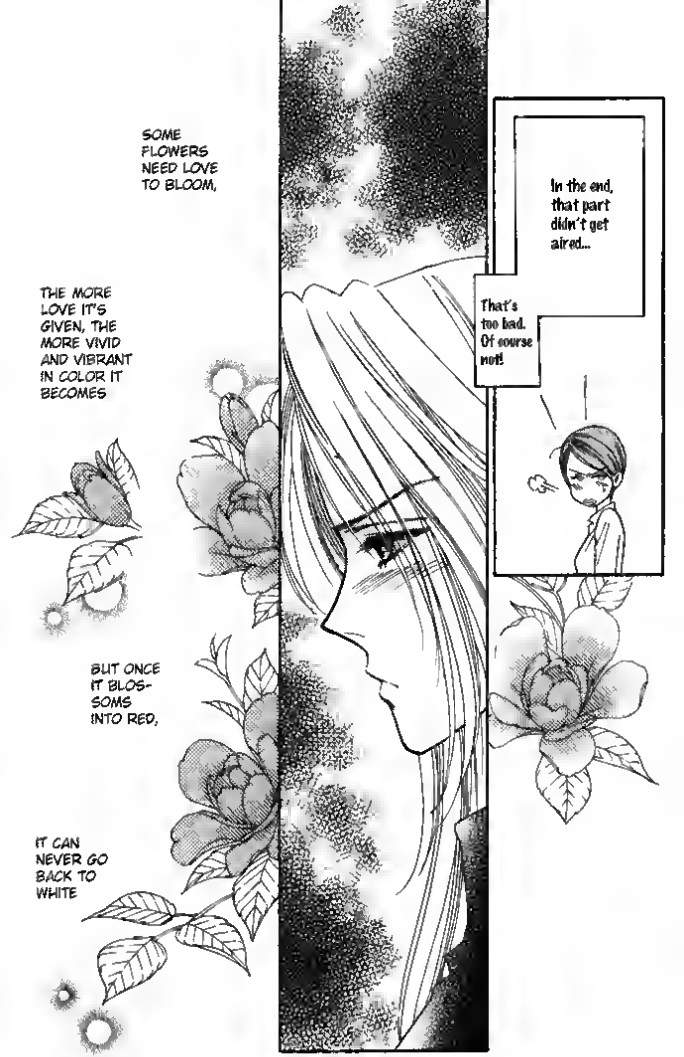

SEN.. SENSEI, DON'T—
PLEASE DON'T SAY ANY-MORE,
OR ELSE IT'LL CAUSE YOU MORE TROUBLE
...
DIDN'T YOU JUST SAY THAT YOU WOULD HANDLE EVERY-THING?
HOW COULD WE FILM HER IN THE MIDDLE OF A SHOW THAT'S ABOUT HOW IT'S NOT RIGHT TO HAVE LOVERS OUTSIDE OF A MARRIAGE!?
THAT'S BECAUSE I WAS TRYING TO CONVINCE YOU TO BE MY LOVER...!

Ah...
But But
Sniff Sniff
STU-PID,
I ALREADY KNEW THAT IT WAS GOING TO BE LIKE THIS.
OR ELSE I WOULDN'T HAVE ACKNOWL-EDGED YOU AS MY MIS-TRESS,
AND I WOULDN'T HAVE LET YOU STAY WITH ME

EH...
DON'T THINK THAT I WON'T DO ANYTHING...

YOU'RE THE SAME! WHEN I KISS YOU, YOU BLUSH SO RED, YOU LOOK LIKE A SQUID!
SO WHEN YOU'RE HAPPY, YOU TURN AS RED AS RED BEAN RICE?
I'M HAPPY.
THIS IS THE FIRST TIME
YOU TOOK THE INITIA-TIVE

YOU...
TURN RED WHEN YOU'RE HAPPY.
I SEE...


SOME FLOWERS NEED LOVE TO BLOOM,
THE MORE LOVE IT'S GIVEN, THE MORE VIVID AND VIBRANT IN COLOR IT BECOMES
BUT ONCE IT BLOSSOMS INTO RED,
IT CAN NEVER GO BACK TO WHITE
In the end, that part didn't get aired...
That's too bad. Of course not!

A Joint Project

Loved One

Aisuru Hito

by Yuki YOSHIHARA

NEKOHANA and EDEN

www.raygungensha.com/nekohana

eden.randomfandom.org

Scanned & Translation Revised by Eden

Translated by Eienblue

SFX by Kitten_Toy

Edited by Dingdong & Eden

QC by gbc612

NEKOHANA

CAT AND FLOWER SHOUJO GROUP

Eden

http://eden.randomfandom.org

少女系列
TONG LI

夢幻 愛情 日本小學館正式授權中文版

吉原由起

YOSHIHARA YUKI

愛人

1

18眼

譯者：蔡夢芳

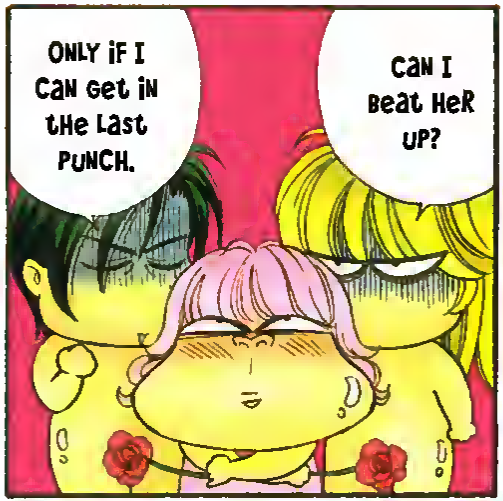
少女系列
TONG LI

愛人

1

吉原由起

東立
NT-80



●作品介紹

★幸子被意中人千冬老師連續拒絕了一千次卻不以為意，每天還是奮勇告白。可是媽媽突然連夜跑路，她的生活陷入危機！無力付學費的她，為了繼續向老師告白，決定去援交…女性為了所愛，什麼事都做得出來嗎？大人氣性感喜劇！

日本小學館正式授權台灣中文版
東立出版社有限公司
定價 NT$80元

Girl COMICS
少女系列
TONG LI

ISBN 986-11-1321-5
SC53401